

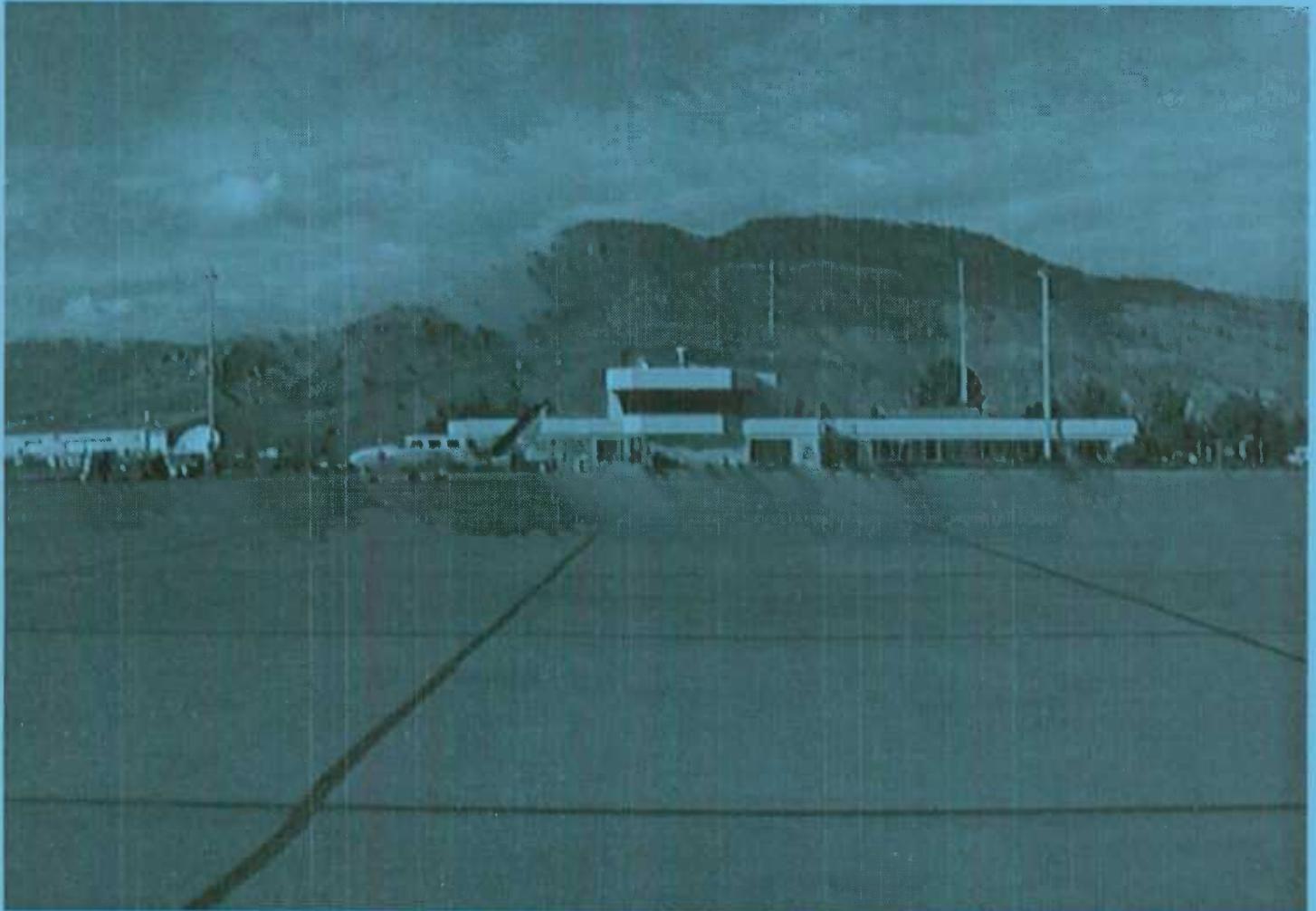
51F0001

Transport Canada    Transports Canada

TP 141

**Monthly Report  
January 2000**

**Rapport mensuel  
janvier 2000**



**Aircraft  
Movement  
Statistics**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux  
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de  
l'aviation  
Statistique Canada**



January 2000 Janvier



**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i

**SECTION I**

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires .....	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16

**SECTION II**

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION .....	19
--------------------	----

INTRODUCTION .....	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires .....	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	36

**SECTION III****AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION .....	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report) .....	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan .....	46
<u>Glossary of Terms</u> .....	48

**AVAILABLE PUBLICATIONS**

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lise Gervais, Lily Jan, Micheline Gaudreau and Carole Daneau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: [kathie.davidson@statcan.ca](mailto:kathie.davidson@statcan.ca). For updates to our subscription list or address changes, please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: [norman.guindon@statcan.ca](mailto:norman.guindon@statcan.ca), Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

June 2000

	<u>Page</u>
<u>Tableaux:</u>	
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	36

**SECTION III****AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION .....	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation .....	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation (rapport du Manitoba) .....	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur .....	46
<u>Lexique</u> .....	49

**PUBLICATIONS DISPONIBLES**

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lise Gervais, Lily Jan, Micheline Gaudreau et Carole Daneau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: [kathie.davidson@statcan.ca](mailto:kathie.davidson@statcan.ca). Pour les mises à jour ou changements d'adresses, veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: [norman.guindon@statcan.ca](mailto:norman.guindon@statcan.ca), télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Juin 2000

**HIGHLIGHTS**

**January 2000**

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In January 2000 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 345,750. This represents an increase of 9,577 movements or 2.8% when compared to the 336,173 movements in January of the previous year. Itinerant movements increased by 2.3% or 5,397 movements as well as the local class by 4,180 movements or 4.2%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 34,192 movements respectively. The local category was led by Calgary/Springbank with 8,685 movements.

**FAITS SAILLANTS**

**Janvier 2000**

**SECTION I**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 345,750 en janvier 2000. Cela représente une augmentation de 9,577 mouvements ou 2.8% comparativement aux 336,173 mouvements rapportés en janvier 1999. La classe itinérante a augmenté de 2.3% ou 5,397 mouvements de même que la classe locale de 4,180 mouvements ou 4.2%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 34,192 mouvements respectivement. L'aéroport de Calgary/Springbank a dominé la classe locale avec 8,685 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	January 2000 Janvier	January 1999 Janvier	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année		% Change Variation en %	
				2000	1999		
Number of Airports in Survey	43	44		43	44		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>345,750</b>	<b>336,173</b>	<b>2.8</b>	<b>345,750</b>	<b>336,173</b>	<b>2.8</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Itinerant Movements:</b>							
Air Carriers	184,277	186,156	-1.0	184,277	186,156	-1.0	Transporteurs aériens
Other Commercial	25,725	21,882	17.6	25,725	21,882	17.6	Autres vols commerciaux
Private	25,509	21,826	16.9	25,509	21,826	16.9	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,918	3,690	6.2	3,918	3,690	6.2	- civils
- Military	2,843	3,321	-14.4	2,843	3,321	-14.4	- militaires
<b>Total</b>	<b>242,272</b>	<b>236,875</b>	<b>2.3</b>	<b>242,772</b>	<b>236,875</b>	<b>2.3</b>	<b>Total</b>
<b>Local Movements:</b>							
Civil	101,865	97,196	4.8	101,865	97,196	4.8	Civils
Military	1,613	2,102	-23.3	1,613	2,102	-23.3	Militaires
<b>Total</b>	<b>103,478</b>	<b>99,298</b>	<b>4.2</b>	<b>103,478</b>	<b>99,298</b>	<b>4.2</b>	<b>Total</b>

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In January 2000, total air traffic activity at the 58 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 82,206 movements. This represents an increase of 9,997 movements when compared to the 72,209 movements reported by the 59 FSS airports in January 1999. The itinerant category increased by 3,707 movements or 6.4% and the local category by 6,290 movements or 44.2%.
- Kingston was the most active station overall with 3,603 movements. The itinerant category was led by Grande Prairie with 2,562 movements. The local category was led by Penticton with 2,224 movements.

**SECTION II**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En janvier 2000, le trafic aérien aux 58 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 82,206 mouvements. Ceci représente une augmentation de 9,997 mouvements comparativement aux 72,209 mouvements rapportés par les 59 stations en janvier 1999. La classe itinérante a augmenté de 3,707 mouvements ou 6.4% de même que la classe locale de 6,290 mouvements ou 44.2%.
- La station de Kingston a été la plus affairée quant au trafic global avec 3,603 mouvements. L'aéroport de Grande Prairie a dominé la classe itinérante avec 2,562 mouvements. Penticton a dominé la classe locale avec 2,224 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	January 2000 Janvier	January 1999 Janvier	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année		% Change Variation en %	
				2000	1999		
Number of Airports in Survey	58	59		58	59		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>82,206</b>	<b>72,209</b>	<b>13.8</b>	<b>82,206</b>	<b>72,209</b>	<b>13.8</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Itinerant Movements:</b>							<b>Mouvements itinérants:</b>
Air Carriers	45,214	44,231	2.2	45,214	44,231	2.2	Transporteurs aériens
Other Commercial	5,686	5,088	11.8	5,686	5,088	11.8	Autres vols commerciaux
Private	8,462	6,504	30.1	8,462	6,504	30.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,791	1,605	11.6	1,791	1,605	11.6	- civils
- Military	531	549	-3.3	531	549	-3.3	- militaires
<b>Total</b>	<b>61,684</b>	<b>57,977</b>	<b>6.4</b>	<b>61,684</b>	<b>57,977</b>	<b>6.4</b>	<b>Total</b>
<b>Local Movements:</b>							<b>Mouvements locaux:</b>
Civil	20,366	14,118	44.3	20,366	14,118	44.3	Civils
Military	156	114	36.8	156	114	36.8	Militaires
<b>Total</b>	<b>20,522</b>	<b>14,232</b>	<b>44.2</b>	<b>20,522</b>	<b>14,232</b>	<b>44.2</b>	<b>Total</b>

## INTRODUCTION

### Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

#### Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

#### Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour  
Single Engine Aircraft  
Multi-Engine Aircraft  
Jet Aircraft  
Military Aircraft

## INTRODUCTION

### Section I. Aéroports avec tour de contrôle

#### Univers de l'enquête

#### Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

#### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vois visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure  
Monomoteurs  
Multimoteurs  
Avions à réaction  
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'utilisateurs.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

## Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

## Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

**Factors influencing the data**

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

The FSS at Baker Lake is now shown in Section III as of September 1999.

The FSS at Fort Smith is now shown in Section III as of December 1999.

**Facteurs influents sur les données**

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

La station d'information de vol à Baker Lake apparait maintenant à la section III à partir de septembre 1999.

La station d'information de vol à Fort Smith apparait maintenant à la section III de décembre 1999.

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS

---

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE



Table 1  
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation  
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	10	11,026	15	4,729	4	6,297
Boundary Bay	7	12,773	13	4,906	2	7,867
Calgary Intl	3	19,904	3	19,248	33	656
Calgary/Springbank	5	13,381	16	4,696	1	8,685
Chicoutimi/St-Honoré	42	900	42	516	36	384
Edmonton City Centre	24	6,506	10	5,936	35	570
Edmonton Intl	11	9,853	7	9,251	34	602
Edmonton/Villeneuve	27	5,689	40	967	7	4,722
Gander Intl	32	3,620	30	2,480	27	1,140
Halifax Intl	12	8,984	8	7,236	19	1,748
Hamilton	25	6,073	25	3,225	15	2,848
Kelowna	28	5,465	18	4,017	23	1,448
Langley	17	7,894	34	2,212	6	5,682
London	14	8,324	12	5,070	14	3,254
Moncton	26	5,696	20	3,818	18	1,878
Montréal/Dorval Intl	4	15,645	4	15,645	-	-
Montréal/Mirabel Intl	34	3,538	28	2,764	31	774
Montréal/St-Hubert	20	7,099	21	3,767	13	3,332
Oshawa	36	3,359	37	1,687	20	1,672
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	12,447	6	10,115	16	2,332
Pitt Meadows	21	7,093	31	2,407	8	4,686
Prince George	31	3,687	29	2,495	26	1,192
Québec/Jean Lesage Intl	22	7,029	11	5,457	22	1,572
Regina	29	4,970	23	3,362	21	1,608
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	7,115	14	4,867	17	2,248
Sault Ste Marie	39	2,954	36	2,060	30	894
Sept-Îles	40	1,723	39	1,561	39	162
St John's	30	3,778	26	3,086	32	692
St-Jean	43	698	43	440	38	258
Sudbury	33	3,609	32	2,387	25	1,222
Thunder Bay	15	8,255	19	3,996	9	4,259
Toronto/Buttonville Municipal	16	8,118	17	4,176	12	3,942
Toronto/City Centre	18	7,779	22	3,561	10	4,218
Toronto/LB Pearson Intl	1	34,192	1	34,192	-	-
Vancouver Harbour	35	3,413	24	3,287	40	126
Vancouver Intl	2	25,554	2	25,554	-	-
Victoria Intl	6	13,063	9	6,962	5	6,101
Waterloo Regional	23	6,964	27	2,904	11	4,060
Whitehorse	41	903	41	623	37	280
Windsor	38	3,247	35	2,205	28	1,042
Winnipeg Intl	9	11,693	5	10,404	24	1,289
Winnipeg/St Andrews	13	8,461	38	1,653	3	6,808
Yellowknife	37	3,276	33	2,348	29	928
Total ( 43 )		345,750		242,272		103,478

**Table 2**  
**Tableau 2**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils			Military - Militaires			
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	11,015	3,547	1,171	6,297	11	11	-
Boundary Bay	12,767	3,292	1,608	7,867	6	6	-
Calgary Intl	19,839	17,314	1,869	656	65	65	-
Calgary/Springbank	13,381	3,468	1,228	8,685	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	884	397	105	382	16	14	2
Edmonton City Centre	6,440	4,213	1,661	566	66	62	4
Edmonton Intl	9,789	8,767	420	602	64	64	-
Edmonton/Villeneuve	5,681	722	241	4,718	8	4	4
Gander Intl	3,294	1,942	360	992	326	178	148
Halifax Intl	8,781	6,788	321	1,672	203	127	76
Hamilton	6,039	2,640	571	2,828	34	14	20
Kelowna	5,453	3,497	508	1,448	12	12	-
Langley	7,894	1,035	1,177	5,682	-	-	-
London	8,312	4,153	907	3,252	12	10	2
Moncton	5,556	3,420	318	1,818	140	80	60
Montréal/Dorval Intl	15,550	14,092	1,458	-	95	95	-
Montréal/Mirabel Intl	3,451	2,415	273	763	87	76	11
Montréal/St-Hubert	6,709	2,570	895	3,244	390	302	88
Oshawa	3,357	1,340	345	1,672	2	2	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,248	8,920	1,058	2,270	199	137	62
Pitt Meadows	7,093	1,229	1,178	4,686	-	-	-
Prince George	3,679	2,157	330	1,192	8	8	-
Québec/Jean Lesage Intl	6,932	4,174	1,186	1,572	97	97	-
Regina	4,816	2,740	498	1,578	154	124	30
Saskatoon/JG Diefenbaker	6,997	4,035	728	2,234	118	104	14
Sault Ste Marie	2,930	1,875	169	886	24	16	8
Sept-Îles	1,712	1,373	177	162	11	11	-
St John's	3,704	2,893	141	670	74	52	22
St-Jean	668	272	138	258	30	30	-
Sudbury	3,569	2,155	208	1,206	40	24	16
Thunder Bay	8,174	3,700	271	4,203	81	25	56
Toronto/Buttonville Municipal	8,105	3,172	991	3,942	13	13	-
Toronto/City Centre	7,771	2,956	599	4,216	8	6	2
Toronto/LB Pearson Intl	34,167	33,027	1,140	-	25	25	-
Vancouver Harbour	3,413	3,126	161	126	-	-	-
Vancouver Intl	25,543	24,128	1,415	-	11	11	-
Victoria Intl	12,722	5,668	1,179	5,875	341	115	226
Waterloo Regional	6,938	2,007	875	4,056	26	22	4
Whitehorse	901	415	206	280	2	2	-
Windsor	3,247	1,773	432	1,042	-	-	-
Winnipeg Intl	10,280	8,990	575	715	1,413	839	574
Winnipeg/St Andrews	8,405	1,446	165	6,794	56	42	14
Yellowknife	3,088	2,159	171	758	188	18	170
<b>Total (43)</b>	<b>341,294</b>	<b>210,002</b>	<b>29,427</b>	<b>101,865</b>	<b>4,456</b>	<b>2,843</b>	<b>1,613</b>

Table 3  
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation  
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI	Autres vols commerciaux	Privés	Civil	Military
						Civils	Militaires
Abbotsford	4,729	218	2,677	652	1,034	137	11
Boundary Bay	4,906	44	1,856	1,392	1,588	20	6
Calgary Intl	19,248	13,869	1,490	1,955	1,768	101	65
Calgary/Springbank	4,696	8	462	2,998	1,200	28	-
Chicoutimi/St-Honoré	516	27	230	140	105	-	14
Edmonton City Centre	5,936	1,110	1,623	1,480	1,380	281	62
Edmonton Intl	9,251	7,224	117	1,426	299	121	64
Edmonton/Villeneuve	967	2	177	543	227	14	4
Gander Intl	2,480	566	1,173	203	348	12	178
Halifax Intl	7,236	5,771	546	471	242	79	127
Hamilton	3,225	1,268	1,200	172	446	125	14
Kelowna	4,017	2,499	916	82	480	28	12
Langley	2,212	8	282	745	1,167	10	-
London	5,070	2,367	1,140	646	837	70	10
Moncton	3,818	1,351	1,899	170	205	113	80
Montréal/Dorval Intl	15,645	12,923	721	448	1,268	190	95
Montréal/Mirabel Intl	2,764	1,596	491	328	202	71	76
Montréal/St-Hubert	3,767	224	1,966	380	794	101	302
Oshawa	1,687	116	757	467	339	6	2
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,115	6,566	664	1,690	658	400	137
Pitt Meadows	2,407	36	810	383	1,168	10	-
Prince George	2,495	1,564	416	177	324	6	8
Québec/Jean Lesage Intl	5,457	3,096	964	114	904	282	97
Regina	3,362	2,209	494	37	230	268	124
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,867	2,792	1,148	95	343	385	104
Sault Ste Marie	2,060	1,099	150	626	69	100	16
Sept-Îles	1,561	1,087	268	18	128	49	11
St John's	3,086	1,606	501	786	127	14	52
St-Jean	440	22	228	22	128	10	30
Sudbury	2,387	1,466	295	394	130	78	24
Thunder Bay	3,996	2,357	719	624	213	58	25
Toronto/Buttonville Municipal	4,176	366	2,246	560	963	28	13
Toronto/City Centre	3,561	760	980	1,216	577	22	6
Toronto/LB Pearson Intl	34,192	32,250	148	629	1,112	28	25
Vancouver Harbour	3,287	2,707	375	44	159	2	-
Vancouver Intl	25,554	21,682	1,186	1,260	1,223	192	11
Victoria Intl	6,962	3,099	1,287	1,282	1,133	46	115
Waterloo Regional	2,904	151	1,662	194	865	10	22
Whitehorse	623	269	138	8	159	47	2
Windsor	2,205	1,212	526	35	426	6	-
Winnipeg Intl	10,404	6,266	2,441	283	266	309	839
Winnipeg/St Andrews	1,653	223	770	453	157	8	42
Yellowknife	2,348	1,808	254	97	118	53	18
Total (43)	242,272	145,884	38,393	25,725	25,509	3,918	2,843

Table 4  
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements  
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils				Runway 88 Piste 88	
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.		Percentage V.F.R. Pourcentage
Abbotsford	4,729	1,076	22.7	3,653	77.2	3,358
Boundary Bay	4,906	451	9.1	4,455	90.8	877
Calgary Intl	19,248	16,724	86.8	2,524	13.1	376
Calgary/Springbank	4,696	30	0.6	4,666	99.3	4,529
Chicoutimi/St-Honoré	516	41	7.9	475	92.0	52
Edmonton City Centre	5,936	3,200	53.9	2,736	46.0	2,455
Edmonton Intl	9,251	8,549	92.4	702	7.5	1,252
Edmonton/Villeneuve	967	6	0.6	961	99.3	234
Gander Intl	2,480	1,422	57.3	1,058	42.6	759
Halifax Intl	7,236	6,530	90.2	706	9.7	141
Hamilton	3,225	1,927	59.7	1,298	40.2	567
Kelowna	4,017	3,032	75.4	985	24.5	598
Langley	2,212	7	0.3	2,205	99.6	1,102
London	5,070	2,733	53.9	2,337	46.0	352
Moncton	3,818	2,293	60.0	1,525	39.9	1,271
Montréal/Dorval Intl	15,645	14,879	95.1	766	4.8	1,230
Montréal/Mirabel Intl	2,764	2,189	79.1	575	20.8	501
Montréal/St-Hubert	3,767	853	22.6	2,914	77.3	1,339
Oshawa	1,687	184	10.9	1,503	89.0	358
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,115	7,550	74.6	2,565	25.3	456
Pitt Meadows	2,407	22	0.9	2,385	99.0	1,410
Prince George	2,495	1,898	76.0	597	23.9	749
Québec/Jean Lesage Intl	5,457	3,967	72.6	1,490	27.3	330
Regina	3,362	2,691	80.0	671	19.9	401
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,867	3,367	69.1	1,500	30.8	30
Sault Ste Marie	2,060	1,325	64.3	735	35.6	226
Sept-Îles	1,561	1,151	73.7	410	26.2	234
St John's	3,086	2,577	83.5	509	16.4	23
St-Jean	440	111	25.2	329	74.7	138
Sudbury	2,387	1,856	77.7	531	22.2	184
Thunder Bay	3,996	2,983	74.6	1,013	25.3	412
Toronto/Buttonville Municipal	4,176	700	16.7	3,476	83.2	811
Toronto/City Centre	3,561	1,199	33.6	2,362	66.3	906
Toronto/LB Pearson Intl	34,192	33,942	99.2	250	0.7	214
Vancouver Harbour	3,287	137	4.1	3,150	95.8	1,877
Vancouver Intl	25,554	21,696	84.9	3,858	15.0	2,304
Victoria Intl	6,962	3,478	49.9	3,484	50.0	4,868
Waterloo Regional	2,904	715	24.6	2,189	75.3	310
Whitehorse	623	307	49.2	316	50.7	354
Windsor	2,205	1,403	63.6	802	36.3	85
Winnipeg Intl	10,404	8,771	84.3	1,633	15.6	2,187
Winnipeg/St Andrews	1,653	36	2.1	1,617	97.8	205
Yellowknife	2,348	1,324	56.3	1,024	43.6	524
Total (43)	242,272	169,332	69.9	72,940	30.1	40,589

**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

**January 2000 Janvier**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	4,729	224	112	3,830	563	-
Boundary Bay	4,906	9	50	4,583	262	2
Calgary Intl	19,248	9,967	5,737	3,297	243	4
Calgary/Springbank	4,696	-	33	4,296	367	-
Chicoutimi/St-Honoré	516	4	2	335	175	-
Edmonton City Centre	5,936	571	2,056	2,955	353	1
Edmonton Intl	9,251	4,555	3,350	1,248	98	-
Edmonton/Villeneuve	967	-	2	871	94	-
Gander Intl	2,480	563	783	1,012	122	-
Halifax Intl	7,236	2,863	3,362	623	388	-
Hamilton	3,225	991	877	1,268	89	-
Kelowna	4,017	938	1,826	1,201	52	-
Langley	2,212	1	6	1,876	329	-
London	5,070	239	2,454	2,146	231	-
Moncton	3,818	630	1,328	1,832	28	-
Montréal/Dorval Intl	15,645	9,394	4,765	1,295	191	-
Montréal/Mirabel Intl	2,764	1,813	300	599	52	-
Montréal/St-Hubert	3,767	161	329	2,806	471	-
Oshawa	1,687	5	89	1,513	80	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,115	4,843	2,645	2,331	289	7
Pitt Meadows	2,407	12	17	2,216	162	-
Prince George	2,495	831	987	350	327	-
Québec/Jean Lesage Intl	5,457	948	2,385	1,777	347	-
Regina	3,362	1,320	1,322	699	21	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,867	1,185	1,995	1,654	33	-
Sault Ste Marie	2,060	25	996	973	66	-
Sept-Îles	1,561	39	958	345	219	-
St John's	3,086	962	1,129	809	186	-
St-Jean	440	2	25	383	30	-
Sudbury	2,387	18	1,304	834	231	-
Thunder Bay	3,996	628	1,800	1,308	260	-
Toronto/Buttonville Municipal	4,176	95	530	3,012	538	1
Toronto/City Centre	3,561	1	1,068	2,314	178	-
Toronto/LB Pearson Intl	34,192	26,013	7,966	185	24	4
Vancouver Harbour	3,287	-	870	1,041	1,376	-
Vancouver Intl	25,554	11,417	10,150	2,685	1,301	1
Victoria Intl	6,962	388	2,641	3,474	459	-
Waterloo Regional	2,904	137	267	2,431	69	-
Whitehorse	623	131	189	270	33	-
Windsor	2,205	104	1,301	770	30	-
Winnipeg Intl	10,404	4,154	3,474	2,573	203	-
Winnipeg/St Andrews	1,653	-	228	1,239	186	-
Yellowknife	2,348	610	1,392	252	94	-
<b>Total (43)</b>	<b>242,272</b>	<b>86,791</b>	<b>73,100</b>	<b>71,511</b>	<b>10,850</b>	<b>20</b>

Table 6  
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group  
Mouvements itinérants par groupe de poids

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	4,037	362	87	12	13	20	196	-	-	2
Boundary Bay	4,539	269	68	8	11	6	5	-	-	-
Calgary Intl	2,450	1,292	939	2,509	1,829	2,732	4,303	1,884	545	765
Calgary/Springbank	4,527	109	59	1	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	391	111	8	-	-	4	-	2	-	-
Edmonton City Centre	2,252	1,026	1,620	932	74	18	6	8	-	-
Edmonton Intl	605	861	442	447	1,341	1,920	2,872	293	262	208
Edmonton/Villeneuve	921	34	6	6	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	982	57	100	219	590	263	36	73	56	104
Halifax Intl	362	306	231	904	2,581	626	1,688	264	76	198
Hamilton	1,083	453	296	490	127	34	160	333	249	-
Kelowna	1,033	229	232	410	596	898	604	6	9	-
Langley	2,095	93	23	-	1	-	-	-	-	-
London	2,075	388	344	791	810	532	34	4	92	-
Moncton	1,590	284	311	418	616	44	302	253	-	-
Montréal/Dorval Intl	992	505	531	1,762	3,064	3,037	2,504	1,694	191	1,365
Montréal/Mirabel Intl	433	267	63	180	124	265	96	239	488	609
Montréal/St-Hubert	2,807	303	385	81	104	53	8	13	13	-
Oshawa	1,399	178	72	21	13	4	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,244	195	692	652	1,767	1,837	1,408	876	138	306
Pitt Meadows	2,279	85	21	8	14	-	-	-	-	-
Prince George	528	81	353	704	198	405	226	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	1,466	634	360	863	1,207	715	69	18	78	47
Regina	498	332	269	630	309	602	460	173	89	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,174	554	500	837	452	642	505	169	34	-
Sault Ste Marie	952	200	178	362	210	148	-	10	-	-
Sept-Îles	278	292	220	364	290	112	-	5	-	-
St John's	570	228	279	447	581	267	273	329	10	102
St-Jean	333	56	45	-	-	2	2	2	-	-
Sudbury	867	246	429	428	29	369	-	19	-	-
Thunder Bay	1,342	140	1,356	124	376	342	287	13	-	16
Toronto/Buttonville Municipal	3,203	526	248	143	27	29	-	-	-	-
Toronto/City Centre	2,178	205	442	35	694	7	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	99	155	413	2,793	4,706	6,822	7,624	5,271	1,567	4,742
Vancouver Harbour	247	1,226	1,813	1	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,194	2,405	1,372	2,973	4,176	4,485	4,775	1,266	632	2,276
Victoria Intl	2,749	1,252	168	72	839	1,558	284	17	-	23
Waterloo Regional	2,232	244	191	192	41	4	-	-	-	-
Whitehorse	285	20	133	5	1	56	121	-	2	-
Windsor	705	265	81	550	227	356	4	13	4	-
Winnipeg Intl	2,142	740	1,240	870	1,299	561	2,019	1,163	251	119
Winnipeg/St Andrews	1,354	273	18	4	4	-	-	-	-	-
Yellowknife	170	468	513	145	96	352	556	44	4	-
Total (43)	63,662	17,949	17,151	22,393	29,437	30,127	31,427	14,454	4,790	10,882

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Abbotsford</b>							
Domestic - Intérieurs	4,627	218	2,622	646	995	137	9
Transborder - Transfrontaliers	91	-	46	6	37	-	2
Other Intl - Internat., Autres	11	-	9	-	2	-	-
Total	4,729	218	2,677	652	1,034	137	11
<b>Boundary Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	4,729	44	1,763	1,348	1,548	20	6
Transborder - Transfrontaliers	177	-	93	44	40	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,906	44	1,856	1,392	1,588	20	6
<b>Calgary Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	16,526	11,639	1,478	1,692	1,553	101	63
Transborder - Transfrontaliers	2,303	1,834	12	246	209	-	2
Other Intl - Internat., Autres	419	396	-	17	6	-	-
Total	19,248	13,869	1,490	1,955	1,768	101	65
<b>Calgary/Springbank</b>							
Domestic - Intérieurs	4,686	8	462	2,996	1,192	28	-
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	2	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,696	8	462	2,998	1,200	28	-
<b>Chicoutimi/St-Honoré</b>							
Domestic - Intérieurs	512	27	226	140	105	-	14
Transborder - Transfrontaliers	4	-	4	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	516	27	230	140	105	-	14
<b>Edmonton City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	5,914	1,108	1,621	1,477	1,366	281	61
Transborder - Transfrontaliers	22	2	2	3	14	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,936	1,110	1,623	1,480	1,380	281	62
<b>Edmonton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,537	6,603	115	1,366	273	120	60
Transborder - Transfrontaliers	639	589	-	25	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	75	32	2	35	1	1	4
Total	9,251	7,224	117	1,426	299	121	64
<b>Edmonton/Villeneuve</b>							
Domestic - Intérieurs	779	1	167	408	185	14	4
Transborder - Transfrontaliers	188	1	10	135	42	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	967	2	177	543	227	14	4
<b>Gander Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	1,901	459	1,173	107	59	12	91
Transborder - Transfrontaliers	272	48	-	41	142	-	41
Other Intl - Internat., Autres	307	59	-	55	147	-	46
Total	2,480	566	1,173	203	348	12	178
<b>Halifax Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,441	5,081	544	452	189	77	98
Transborder - Transfrontaliers	689	608	2	17	49	2	11
Other Intl - Internat., Autres	106	82	-	2	4	-	18
Total	7,236	5,771	546	471	242	79	127

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**January 2000 Janvier**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Hamilton</b>							
Domestic - Intérieurs	2,515	769	1,178	160	273	123	12
Transborder - Transfrontaliers	703	496	21	12	170	2	2
Other Intl - Internat., Autres	7	3	1	-	3	-	-
Total	3,225	1,268	1,200	172	446	125	14
<b>Kelowna</b>							
Domestic - Intérieurs	3,645	2,177	909	68	452	28	11
Transborder - Transfrontaliers	372	322	7	14	28	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,017	2,499	916	82	480	28	12
<b>Langley</b>							
Domestic - Intérieurs	2,202	8	282	744	1,158	10	-
Transborder - Transfrontaliers	8	-	-	1	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	2,212	8	282	745	1,167	10	-
<b>London</b>							
Domestic - Intérieurs	4,342	1,826	1,115	625	700	69	7
Transborder - Transfrontaliers	709	524	25	19	137	1	3
Other Intl - Internat., Autres	19	17	-	2	-	-	-
Total	5,070	2,367	1,140	646	837	70	10
<b>Moncton</b>							
Domestic - Intérieurs	3,787	1,343	1,895	168	188	113	80
Transborder - Transfrontaliers	31	8	4	2	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,818	1,351	1,899	170	205	113	80
<b>Montréal/Dorval Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	10,008	7,990	648	356	739	188	87
Transborder - Transfrontaliers	4,945	4,271	72	88	506	2	6
Other Intl - Internat., Autres	692	662	1	4	23	-	2
Total	15,645	12,923	721	448	1,268	190	95
<b>Montréal/Mirabel Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	1,818	716	490	287	185	71	69
Transborder - Transfrontaliers	424	361	1	40	16	-	6
Other Intl - Internat., Autres	522	519	-	1	1	-	1
Total	2,764	1,596	491	328	202	71	76
<b>Montréal/St-Hubert</b>							
Domestic - Intérieurs	3,612	199	1,961	374	676	101	301
Transborder - Transfrontaliers	154	25	5	6	117	-	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,767	224	1,966	380	794	101	302
<b>Oshawa</b>							
Domestic - Intérieurs	1,578	79	720	465	306	6	2
Transborder - Transfrontaliers	109	37	37	2	33	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,687	116	757	467	339	6	2
<b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	7,686	4,451	544	1,676	522	375	118
Transborder - Transfrontaliers	2,307	2,006	117	11	135	25	13
Other Intl - Internat., Autres	122	109	3	3	1	-	6
Total	10,115	6,566	664	1,690	658	400	137

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**January 2000 Janvier**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
<b>Pitt Meadows</b>								
Domestic - Intérieurs	2,384	36	809	382	1,147	10	-	
Transborder - Transfrontaliers	23	-	1	1	21	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,407	36	810	383	1,168	10	-	
<b>Prince George</b>								
Domestic - Intérieurs	2,468	1,564	415	175	300	6	8	
Transborder - Transfrontaliers	27	-	1	2	24	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,495	1,564	416	177	324	6	8	
<b>Québec/Jean Lesage Intl</b>								
Domestic - Intérieurs	5,056	2,765	953	106	855	280	97	
Transborder - Transfrontaliers	318	253	10	6	47	2	-	
Other Intl - Internat., Autres	83	78	1	2	2	-	-	
Total	5,457	3,096	964	114	904	282	97	
<b>Regina</b>								
Domestic - Intérieurs	3,178	2,055	493	33	209	268	120	
Transborder - Transfrontaliers	159	129	1	4	21	-	4	
Other Intl - Internat., Autres	25	25	-	-	-	-	-	
Total	3,362	2,209	494	37	230	268	124	
<b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>								
Domestic - Intérieurs	4,690	2,660	1,145	93	304	385	103	
Transborder - Transfrontaliers	175	131	3	2	39	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	2	1	-	-	-	-	1	
Total	4,867	2,792	1,148	95	343	385	104	
<b>Sault Ste Marie</b>								
Domestic - Intérieurs	2,031	1,094	150	625	51	95	16	
Transborder - Transfrontaliers	28	5	-	1	17	5	-	
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-	
Total	2,060	1,099	150	626	69	100	16	
<b>Sept-Îles</b>								
Domestic - Intérieurs	1,556	1,087	268	13	128	49	11	
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	3	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	2	-	-	-	
Total	1,561	1,087	268	18	128	49	11	
<b>St John's</b>								
Domestic - Intérieurs	2,899	1,531	499	740	92	14	23	
Transborder - Transfrontaliers	51	3	2	12	21	-	13	
Other Intl - Internat., Autres	136	72	-	34	14	-	16	
Total	3,086	1,606	501	786	127	14	52	
<b>St-Jean</b>								
Domestic - Intérieurs	440	22	228	22	128	10	30	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	440	22	228	22	128	10	30	
<b>Sudbury</b>								
Domestic - Intérieurs	2,372	1,466	295	393	116	78	24	
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	1	14	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,387	1,466	295	394	130	78	24	

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI  Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>Thunder Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	3,845	2,237	711	621	194	58	24
Transborder - Transfrontaliers	141	112	7	3	18	-	1
Other Intl - Internat., Autres	10	8	1	-	1	-	-
Total	3,996	2,357	719	624	213	58	25
<b>Toronto/Buttonville Municipal</b>							
Domestic - Intérieurs	3,907	293	2,229	550	794	28	13
Transborder - Transfrontaliers	267	73	17	10	167	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	4,176	366	2,246	560	963	28	13
<b>Toronto/City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	3,424	756	943	1,211	486	22	6
Transborder - Transfrontaliers	137	4	37	5	91	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,561	760	980	1,216	577	22	6
<b>Toronto/LB Pearson Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	16,093	15,432	108	243	273	28	9
Transborder - Transfrontaliers	15,258	14,039	40	352	813	-	14
Other Intl - Internat., Autres	2,841	2,779	-	34	26	-	2
Total	34,192	32,250	148	629	1,112	28	25
<b>Vancouver Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	3,101	2,701	210	42	146	2	-
Transborder - Transfrontaliers	186	6	165	2	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,287	2,707	375	44	159	2	-
<b>Vancouver Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	18,776	15,900	1,050	696	931	189	10
Transborder - Transfrontaliers	5,418	4,429	136	564	286	3	-
Other Intl - Internat., Autres	1,360	1,353	-	-	6	-	1
Total	25,554	21,682	1,186	1,260	1,223	192	11
<b>Victoria Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,240	2,670	1,237	1,235	946	42	110
Transborder - Transfrontaliers	704	411	50	47	187	4	5
Other Intl - Internat., Autres	18	18	-	-	-	-	-
Total	6,962	3,099	1,287	1,282	1,133	46	115
<b>Waterloo Regional</b>							
Domestic - Intérieurs	2,590	121	1,562	176	699	10	22
Transborder - Transfrontaliers	313	30	100	17	166	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	2,904	151	1,662	194	865	10	22
<b>Whitehorse</b>							
Domestic - Intérieurs	589	250	138	8	145	47	1
Transborder - Transfrontaliers	34	19	-	-	14	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	623	269	138	8	159	47	2
<b>Windsor</b>							
Domestic - Intérieurs	1,955	1,129	514	22	284	6	-
Transborder - Transfrontaliers	248	81	12	13	142	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	2,205	1,212	526	35	426	6	-

Table 7  
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		<b>Winnipeg Intl</b>					
Domestic - Intérieurs	9,357	5,532	2,241	273	182	309	820
Transborder - Transfrontaliers	949	642	199	10	81	-	17
Other Intl - Internat., Autres	98	92	1	-	3	-	2
Total	10,404	6,266	2,441	283	266	309	839
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	1,638	220	768	450	150	8	42
Transborder - Transfrontaliers	15	3	2	3	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,653	223	770	453	157	8	42
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	2,346	1,807	254	97	118	53	17
Transborder - Transfrontaliers	2	1	-	-	-	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,348	1,808	254	97	118	53	18
<b>Total (43)</b>							
Domestic - Intérieurs	196,780	108,074	37,133	23,761	21,342	3,871	2,599
Transborder - Transfrontaliers	38,628	31,503	1,241	1,772	3,921	46	145
Other Intl - Internat., Autres	6,864	6,307	19	192	246	1	99
Total	242,272	145,884	38,393	25,725	25,509	3,918	2,843

**Table 8** **Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day** **January 2000 Janvier**  
**Tableau 8** **Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	10	11,026	31	13:00	98	24	633
Boundary Bay	7	12,773	2	14:00	137	18	826
Calgary Intl	3	19,904	23	11:00	93	20	828
Calgary/Springbank	5	13,381	22	14:00	116	9	806
Chicoutimi/St-Honoré	42	900	29	16:00	39	24	144
Edmonton City Centre	24	6,506	27	14:00	45	20	352
Edmonton Intl	11	9,853	1	09:00	285	31	498
Edmonton/Villeneuve	27	5,689	22	13:00	92	28	404
Gander Intl	32	3,620	30	19:00	56	31	363
Halifax Intl	12	8,984	20	10:00	78	20	593
Hamilton	25	6,073	6	18:00	58	28	396
Kelowna	28	5,465	12	11:00	43	18	311
Langley	17	7,894	29	13:00	98	29	464
London	14	8,324	5	11:00	78	5	625
Moncton	26	5,696	20	19:00	77	19	556
Montréal/Dorval Intl	4	15,645	12	18:00	59	11	674
Montréal/Mirabel Intl	34	3,538	28	14:00	40	21	187
Montréal/St-Hubert	20	7,099	5	15:00	103	30	681
Oshawa	36	3,359	5	10:00	70	12	310
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	12,447	6	11:00	88	5	535
Pitt Meadows	21	7,093	29	13:00	114	29	629
Prince George	31	3,687	17	12:00	49	11	249
Québec/Jean Lesage Intl	22	7,029	23	15:00	73	27	446
Regina	29	4,970	26	14:00	39	13	269
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	7,115	9	14:00	60	18	361
Sault Ste Marie	39	2,954	27	19:00	59	27	269
Sept-Îles	40	1,723	10	18:00	29	10	125
St John's	30	3,778	28	15:00	43	31	258
St-Jean	43	698	3	14:00	24	29	94
Sudbury	33	3,609	12	10:00	56	18	243
Thunder Bay	15	8,255	19	16:00	110	19	522
Toronto/Buttonville Municipal	16	8,118	24	12:00	95	24	841
Toronto/City Centre	18	7,779	24	16:00	106	29	611
Toronto/LB Pearson Intl	1	34,192	11	19:00	152	11	1,511
Vancouver Harbour	35	3,413	27	16:00	44	28	189
Vancouver Intl	2	25,554	11	16:00	91	11	1,115
Victoria Intl	6	13,063	18	15:00	129	17	788
Waterloo Regional	23	6,964	29	13:00	85	12	629
Whitehorse	41	903	8	14:00	23	28	75
Windsor	38	3,247	26	18:00	49	12	213
Winnipeg Intl	9	11,693	25	14:00	64	11	571
Winnipeg/St Andrews	13	8,461	8	11:00	100	8	697
Yellowknife	37	3,276	29	13:00	44	16	168

**Table 9**  
**Tableau 9**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**January 2000 Janvier**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	15	4,729	28	16:00	38	19	322
Boundary Bay	13	4,906	29	13:00	62	29	454
Calgary Intl	3	19,248	23	11:00	93	11	796
Calgary/Springbank	16	4,696	22	12:00	36	27	288
Chicoutimi/St-Honoré	42	516	29	16:00	16	29	80
Edmonton City Centre	10	5,936	19	16:00	40	20	326
Edmonton Intl	7	9,251	11	17:00	41	11	430
Edmonton/Villeneuve	40	967	23	11:00	16	30	76
Gander Intl	30	2,480	19	13:00	22	28	186
Halifax Intl	8	7,236	11	20:00	37	20	341
Hamilton	25	3,225	19	13:00	19	21	179
Kelowna	18	4,017	11	16:00	24	19	184
Langley	34	2,212	30	13:00	34	29	180
London	12	5,070	17	15:00	36	29	284
Moncton	20	3,818	19	15:00	32	19	284
Montréal/Dorval Intl	4	15,645	12	18:00	59	11	674
Montréal/Mirabel Intl	28	2,764	29	15:00	20	5	134
Montréal/St-Hubert	21	3,767	29	13:00	45	30	291
Oshawa	37	1,687	5	10:00	24	5	139
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	10,115	5	14:00	45	5	445
Pitt Meadows	31	2,407	29	13:00	44	29	261
Prince George	29	2,495	11	18:00	17	26	132
Québec/Jean Lesage Intl	11	5,457	30	14:00	33	27	304
Regina	23	3,362	13	15:00	19	28	161
Saskatoon/JG Diefenbaker	14	4,867	21	16:00	28	28	234
Sault Ste Marie	36	2,060	27	11:00	16	26	133
Sept-Îles	39	1,561	12	11:00	21	12	88
St John's	26	3,086	24	16:00	16	31	170
St-Jean	43	440	29	13:00	15	29	74
Sudbury	32	2,387	11	19:00	18	14	112
Thunder Bay	19	3,996	7	15:00	28	28	229
Toronto/Butterville Municipal	17	4,176	24	16:00	44	24	367
Toronto/City Centre	22	3,561	29	11:00	31	29	235
Toronto/LB Pearson Intl	1	34,192	11	19:00	152	11	1,511
Vancouver Harbour	24	3,287	27	16:00	44	27	176
Vancouver Intl	2	25,554	11	16:00	91	11	1,115
Victoria Intl	9	6,962	19	16:00	46	19	349
Waterloo Regional	27	2,904	22	14:00	34	22	229
Whitehorse	41	623	23	15:00	10	23	37
Windsor	35	2,205	8	11:00	17	8	110
Winnipeg Intl	5	10,404	11	18:00	61	11	502
Winnipeg/St Andrews	38	1,653	25	14:00	17	26	104
Yellowknife	33	2,348	11	17:00	16	26	111

Table 10  
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	4	6,297	31	13:00	78	24	372
Boundary Bay	2	7,867	2	14:00	96	18	544
Calgary Intl	33	656	19	21:00	10	20	56
Calgary/Springbank	1	8,685	22	14:00	84	9	546
Chicoutimi/St-Honoré	36	384	24	11:00	30	24	106
Edmonton City Centre	35	570	1	-	32	31	54
Edmonton Intl	34	602	1	09:00	282	31	320
Edmonton/Villeneuve	7	4,722	22	13:00	80	28	348
Gander Intl	27	1,140	30	19:00	52	30	202
Halifax Intl	19	1,748	20	10:00	56	20	252
Hamilton	15	2,848	6	18:00	52	28	222
Kelowna	23	1,448	12	11:00	36	12	132
Langley	6	5,682	10	14:00	74	7	328
London	14	3,254	5	19:00	58	5	380
Moncton	18	1,878	20	19:00	56	20	276
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	31	774	19	14:00	34	15	72
Montréal/St-Hubert	13	3,332	5	15:00	72	30	390
Oshawa	20	1,672	5	10:00	46	12	174
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	2,332	6	11:00	62	8	192
Pitt Meadows	8	4,686	15	13:00	72	29	368
Prince George	26	1,192	17	12:00	42	11	136
Québec/Jean Lesage Intl	22	1,572	23	15:00	62	20	152
Regina	21	1,608	13	13:00	32	13	122
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	2,248	9	14:00	44	9	166
Sault Ste Marie	30	894	27	19:00	54	27	150
Sept-Îles	39	162	10	18:00	16	10	42
St John's	32	692	15	11:00	28	4	98
St-Jean	38	258	24	15:00	20	13	48
Sudbury	25	1,222	12	10:00	48	29	148
Thunder Bay	9	4,259	19	16:00	90	19	328
Toronto/Buttonville Municipal	12	3,942	24	12:00	68	24	474
Toronto/City Centre	10	4,218	24	16:00	80	29	376
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	40	126	18	12:00	12	19	20
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	5	6,101	18	15:00	108	17	494
Waterloo Regional	11	4,060	12	12:00	61	12	467
Whitchorse	37	280	8	14:00	20	29	46
Windsor	28	1,042	26	18:00	44	12	116
Winnipeg Intl	24	1,289	4	11:00	26	14	116
Winnipeg/St Andrews	3	6,808	28	14:00	90	8	594
Yellowknife	29	928	29	13:00	38	16	112

Table 11  
Tableau 11

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	4	6,297	31	13:00	78	24	372
Boundary Bay	2	7,867	2	14:00	96	18	544
Calgary Intl	33	656	19	21:00	10	20	56
Calgary/Springbank	1	8,685	22	14:00	84	9	546
Chicoutimi/St-Honoré	36	382	24	11:00	30	24	106
Edmonton City Centre	35	566	1	-	32	31	50
Edmonton Intl	34	602	1	09:00	282	31	320
Edmonton/Villeneuve	7	4,718	22	13:00	80	28	348
Gander Intl	27	992	30	19:00	52	30	202
Halifax Intl	19	1,672	20	10:00	56	20	228
Hamilton	15	2,828	6	18:00	52	28	222
Kelowna	23	1,448	12	11:00	36	12	132
Langley	6	5,682	10	14:00	74	7	328
London	13	3,252	5	19:00	58	5	380
Moncton	18	1,818	20	19:00	56	20	276
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	29	763	19	14:00	34	15	72
Montréal/St-Hubert	14	3,244	5	15:00	72	30	390
Oshawa	20	1,672	5	10:00	46	12	174
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	2,270	6	11:00	62	8	192
Pitt Meadows	8	4,686	15	13:00	72	29	368
Prince George	25	1,192	17	12:00	42	11	136
Québec/Jean Lesage Intl	22	1,572	23	15:00	62	20	152
Regina	21	1,578	13	13:00	32	13	114
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	2,234	9	14:00	44	9	166
Sault Ste Marie	28	886	27	19:00	54	27	150
Sept-Îles	39	162	10	18:00	16	10	42
St John's	32	670	15	11:00	28	4	98
St-Jean	38	258	24	15:00	20	13	48
Sudbury	24	1,206	12	10:00	48	29	148
Thunder Bay	10	4,203	19	16:00	90	19	328
Toronto/Buttonville Municipal	12	3,942	24	12:00	68	24	474
Toronto/City Centre	9	4,216	24	16:00	80	29	376
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	40	126	18	12:00	12	19	20
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	5	5,875	18	15:00	108	17	464
Waterloo Regional	11	4,056	12	12:00	61	12	467
Whitehorse	37	280	8	14:00	20	29	46
Windsor	26	1,042	26	18:00	44	12	116
Winnipeg Intl	31	715	29	15:00	26	9	54
Winnipeg/St Andrews	3	6,794	28	14:00	90	8	594
Yellowknife	30	758	29	13:00	38	16	112

Table 12  
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

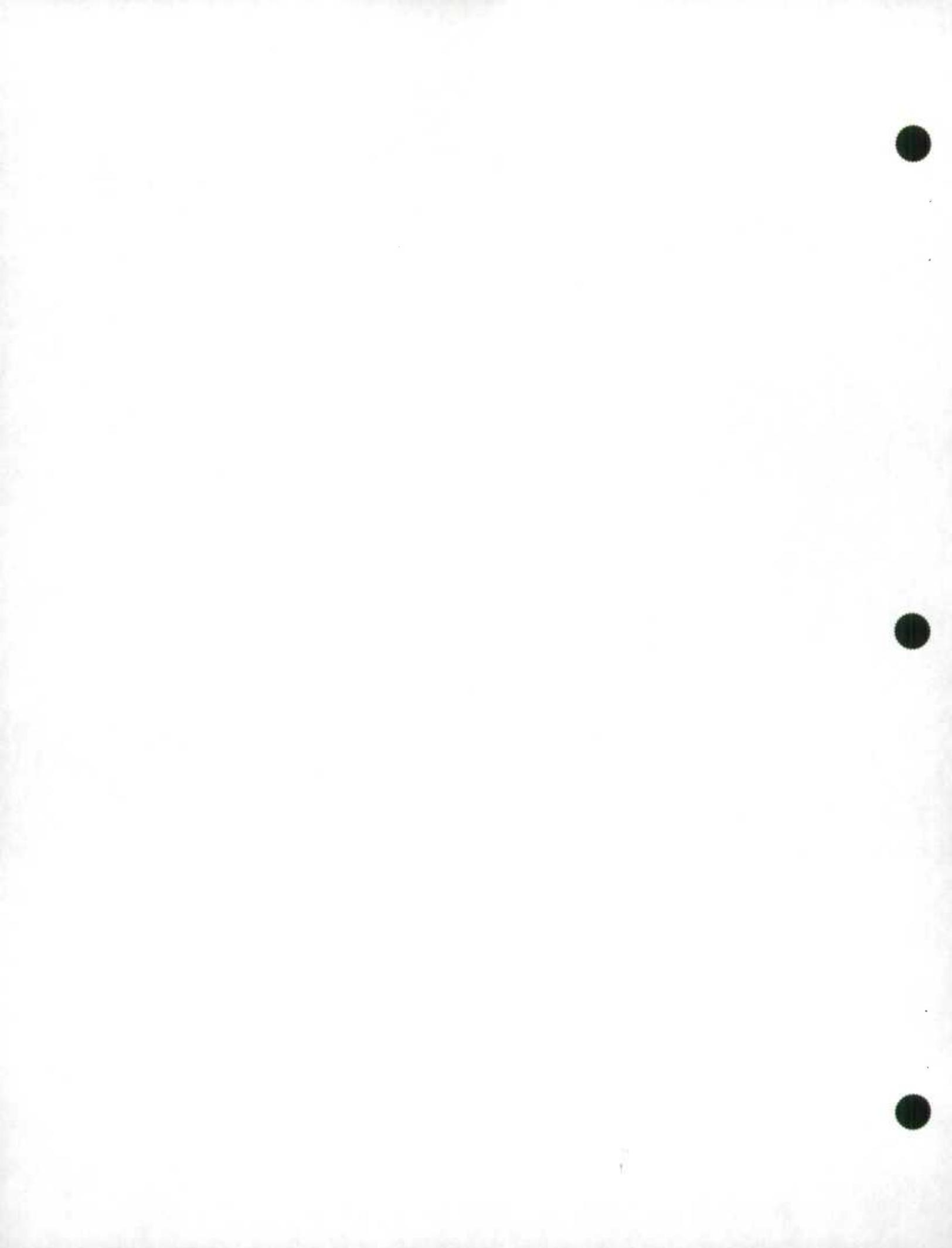
NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	21	2	20	14:00	2	20	2
Edmonton City Centre	18	4	31	13:00	4	31	4
Edmonton Intl	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton/Villeneuve	19	4	5	12:00	4	5	4
Gander Intl	4	148	4	15:00	16	21	26
Halifax Intl	6	76	10	11:00	12	20	24
Hamilton	12	20	18	19:00	6	18	6
Kelowna	-	-	-	-	-	-	-
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	22	2	31	16:00	2	31	2
Moncton	8	60	14	14:00	20	14	30
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	16	11	12	10:00	5	12	5
Montréal/St-Hubert	5	88	19	14:00	24	19	28
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	62	11	11:00	18	11	28
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	10	30	13	11:00	8	28	10
Saskatoon/JG Diefenbaker	14	14	24	12:00	4	24	6
Sault Ste Marie	17	8	26	17:00	4	26	4
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	11	22	13	12:00	12	13	16
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	13	16	20	11:00	10	20	10
Thunder Bay	9	56	27	13:00	26	27	56
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	23	2	8	11:00	2	8	2
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	2	226	18	19:00	26	18	52
Waterloo Regional	20	4	18	15:00	2	18	2
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	1	574	14	10:00	24	14	88
Winnipeg/St Andrews	15	14	19	14:00	6	19	6
Yellowknife	3	170	4	10:00	28	4	42

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT  
SERVICE STATIONS

---

AÉROPORTS AVEC LA STATION  
D'INFORMATION DE VOL



## INTRODUCTION

### Section II. Airports with Flight Service Stations

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 58 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

## INTRODUCTION

### Section II. Aéroports avec station d'information de vol

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 58 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13  
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation  
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	30	1,107	43	645	14	462
Campbell River	2	3,432	17	1,310	2	2,122
Castlegar	28	1,208	42	646	13	562
Charlo	57	165	57	127	41	38
Charlottetown	23	1,375	18	1,247	27	128
Churchill	40	765	35	761	49	4
Cranbrook	31	1,096	30	824	17	272
Dawson Creek	39	779	40	687	37	92
Deer Lake	26	1,262	22	1,146	29	116
Fort McMurray	9	2,523	4	2,253	18	270
Fort Nelson	45	729	37	717	48	12
Fort Simpson	58	156	58	126	43	30
Fort St John	13	2,254	9	1,866	15	388
Fredericton	20	1,649	13	1,549	34	100
Grande Prairie	8	2,670	1	2,562	31	108
Hay River	55	314	54	314	-	-
High Level	38	812	34	786	44	26
Îles-de-la-Madeleine	51	539	50	539	-	-
Inuvik	50	564	49	542	45	22
Iqaluit	29	1,181	23	1,109	39	72
Kamloops	10	2,484	10	1,712	11	772
Kenora	37	814	41	666	24	148
Kingston	1	3,603	6	2,103	4	1,500
Kuujuuaq	49	573	52	473	35	100
Kuujuarapik	56	283	56	283	-	-
La Grande Rivière	48	591	46	591	-	-
La Ronge	27	1,257	20	1,201	40	56
Lethbridge	12	2,393	14	1,513	9	880
Lloydminster	44	738	47	588	23	150
Medicine Hat	18	1,881	21	1,147	12	734
Mont-Joli	54	441	53	427	46	14
Nanaimo	4	3,190	2	2,376	10	814
Norman Wells	43	743	38	705	42	38
North Bay	5	3,150	8	1,906	6	1,244
Ottawa/Gatineau	6	2,774	26	1,078	3	1,696
Peace River	25	1,280	25	1,094	20	186
Penticton	3	3,330	24	1,106	1	2,224
Port Hardy	46	684	48	552	26	132
Prince Albert	24	1,375	19	1,207	21	168
Prince Rupert	22	1,613	11	1,613	-	-
Rankin Inlet	41	761	36	761	-	-
Red Deer Industrial	7	2,678	16	1,362	5	1,316
Roberval	53	452	55	310	25	142
Rouyn-Noranda	34	903	31	823	38	80
Saint John	16	1,947	12	1,599	16	348
Sioux Lookout	15	2,131	7	2,027	32	104
Smithers	33	914	32	816	36	98
St Anthony	52	530	51	530	-	-
St Catharines	17	1,896	33	788	7	1,108
Sydney	36	824	39	696	28	128
Terrace	35	855	29	841	47	14
Thompson	11	2,449	3	2,259	19	190
Timmins	21	1,645	15	1,491	22	154
Val-D'Or	32	1,053	27	951	33	102
Victoria Harbour	14	2,158	5	2,158	-	-
Wabush	47	615	45	611	50	4
Whitecourt	19	1,860	28	922	8	938
Williams Lake	42	758	44	642	30	116
Total ( 58 )		82,206		61,684		20,522

Table 14  
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military  
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	1,049	497	112	440	58	36	22
Campbell River	3,401	843	456	2,102	31	11	20
Castlegar	1,208	597	49	562	-	-	-
Charlo	163	70	55	38	2	2	-
Charlottetown	1,369	1,074	167	128	6	6	-
Churchill	765	740	21	4	-	-	-
Cranbrook	1,094	638	184	272	2	2	-
Dawson Creek	779	601	86	92	-	-	-
Deer Lake	1,258	1,120	22	116	4	4	-
Fort McMurray	2,521	1,625	626	270	2	2	-
Fort Nelson	729	579	138	12	-	-	-
Fort Simpson	156	124	2	30	-	-	-
Fort St John	2,252	1,542	322	388	2	2	-
Fredericton	1,489	1,287	122	80	160	140	20
Grande Prairie	2,670	2,205	357	108	-	-	-
Hay River	314	299	15	-	-	-	-
High Level	812	689	97	26	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	539	505	34	-	-	-	-
Inuvik	564	509	33	22	-	-	-
Iqaluit	1,169	1,012	85	72	12	12	-
Kamloops	2,480	1,393	315	772	4	4	-
Kenora	782	558	96	128	32	12	20
Kingston	3,560	1,729	337	1,494	43	37	6
Kuujuuaq	573	433	40	100	-	-	-
Kuujuarapik	283	273	10	-	-	-	-
La Grande Rivière	587	472	115	-	4	4	-
La Ronge	1,257	1,071	130	56	-	-	-
Lethbridge	2,385	1,228	277	880	8	8	-
Lloydminster	732	342	240	150	6	6	-
Medicine Hat	1,879	987	158	734	2	2	-
Mont-Joli	429	389	32	8	12	6	6
Nanaimo	3,188	1,617	757	814	2	2	-
Norman Wells	743	653	52	38	-	-	-
North Bay	3,107	1,540	327	1,240	43	39	4
Ottawa/Gatineau	2,754	576	482	1,696	20	20	-
Peace River	1,280	983	111	186	-	-	-
Penticton	3,328	993	111	2,224	2	2	-
Port Hardy	667	406	137	124	17	9	8
Prince Albert	1,371	990	213	168	4	4	-
Prince Rupert	1,613	1,442	171	-	-	-	-
Rankin Inlet	755	751	4	-	6	6	-
Red Deer Industrial	2,668	875	477	1,316	10	10	-
Roberval	444	241	63	140	8	6	2
Rouyn-Noranda	903	529	294	80	-	-	-
Saint John	1,809	1,276	233	300	138	90	48
Sioux Lookout	2,131	1,902	125	104	-	-	-
Smithers	914	729	87	98	-	-	-
St Anthony	526	520	6	-	4	4	-
St Catharines	1,890	525	257	1,108	6	6	-
Sydney	824	638	58	128	-	-	-
Terrace	855	754	87	14	-	-	-
Thompson	2,449	2,100	159	190	-	-	-
Timmins	1,639	1,367	118	154	6	6	-
Val-D'or	1,039	794	143	102	14	14	-
Victoria Harbour	2,155	1,789	366	-	3	3	-
Wabush	613	491	118	4	2	2	-
Whitecourt	1,850	575	337	938	10	10	-
Williams Lake	756	413	227	116	2	2	-
Total (58)	81,519	50,900	10,253	20,366	687	531	156

Table 15  
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation  
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
		Brandon	645	81	323	93	82
Campbell River	1,310	559	244	40	439	17	11
Castlegar	646	419	82	96	49	-	-
Charlo	127	4	21	45	39	16	2
Charlottetown	1,247	707	273	94	84	83	6
Churchill	761	424	316	-	5	16	-
Cranbrook	824	365	80	193	178	6	2
Dawson Creek	687	403	108	90	84	2	-
Deer Lake	1,146	769	270	81	22	-	4
Fort McMurray	2,253	536	707	382	611	15	2
Fort Nelson	717	205	351	23	136	2	-
Fort Simpson	126	86	36	2	-	2	-
Fort St John	1,866	827	595	120	318	4	2
Fredericton	1,549	956	184	147	88	34	140
Grande Prairie	2,562	1,041	845	319	347	10	-
Hay River	314	247	42	10	7	8	-
High Level	786	347	213	129	87	10	-
Îles-de-la-Madeleine	539	284	209	12	16	18	-
Inuvik	542	337	140	32	12	21	-
Iqaluit	1,109	874	126	12	64	21	12
Kamloops	1,712	1,033	196	164	310	5	4
Kenora	666	315	175	68	62	34	12
Kingston	2,103	505	1,085	139	293	44	37
Kuujuuaq	473	395	35	3	22	18	-
Kuujuuarapik	283	235	25	13	6	4	-
La Grande Rivière	591	386	78	8	109	6	4
La Ronge	1,201	1,026	28	17	54	76	-
Lethbridge	1,513	357	64	807	263	14	8
Lloydminster	588	22	214	106	218	22	6
Medicine Hat	1,147	698	61	228	144	14	2
Mont-Joli	427	370	19	-	16	16	6
Nanaimo	2,376	995	353	269	725	32	2
Norman Wells	705	513	132	8	46	6	-
North Bay	1,906	687	688	165	252	75	39
Ottawa/Gatineau	1,078	107	322	147	218	264	20
Peace River	1,094	311	605	67	96	15	-
Penticton	1,106	462	502	29	105	6	2
Port Hardy	552	297	104	5	42	95	9
Prince Albert	1,207	724	215	51	80	133	4
Prince Rupert	1,613	668	767	7	62	109	-
Rankin Inlet	761	567	183	1	2	2	6
Red Deer Industrial	1,362	105	530	240	449	28	10
Roberval	310	68	74	99	61	2	6
Rouyn-Noranda	823	521	6	2	260	34	-
Saint John	1,599	944	110	222	233	-	90
Sioux Lookout	2,027	1,610	235	57	76	49	-
Smithers	816	417	296	16	85	2	-
St Anthony	530	255	-	265	6	-	4
St Catharines	788	12	495	18	249	8	6
Sydney	696	365	167	106	14	44	-
Terrace	841	371	366	17	79	8	-
Thompson	2,259	1,674	408	18	25	134	-
Timmins	1,491	891	223	253	99	19	6
Val-D'Or	951	649	58	87	120	23	14
Victoria Harbour	2,158	1,717	61	11	248	118	3
Wabush	611	343	141	7	118	-	2
Whitecourt	922	51	502	22	322	15	10
Williams Lake	642	244	145	24	225	2	2
Total (58)	61,684	30,381	14,833	5,686	8,462	1,791	531

Table 16  
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements  
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	645	268	41.5	377	58.4	85
Campbell River	1,310	485	37.0	825	62.9	321
Castlegar	646	450	69.6	196	30.3	311
Charlo	127	39	30.7	88	69.2	465
Charlottetown	1,247	971	77.8	276	22.1	52
Churchill	761	451	59.2	310	40.7	-
Cranbrook	824	601	72.9	223	27.0	206
Dawson Creek	687	493	71.7	194	28.2	42
Deer Lake	1,146	1,083	94.5	63	5.4	-
Fort McMurray	2,253	1,158	51.3	1,095	48.6	-
Fort Nelson	717	304	42.3	413	57.6	-
Fort Simpson	126	80	63.4	46	36.5	252
Fort St John	1,866	796	42.6	1,070	57.3	90
Fredericton	1,549	1,164	75.1	385	24.8	68
Grande Prairie	2,562	1,764	68.8	798	31.1	374
Hay River	314	211	67.1	103	32.8	-
High Level	786	452	57.5	334	42.4	-
Îles-de-la-Madeleine	539	410	76.0	129	23.9	-
Inuvik	542	160	29.5	382	70.4	1
Iqaluit	1,109	557	50.2	552	49.7	126
Kamloops	1,712	1,306	76.2	406	23.7	630
Kenora	666	390	58.5	276	41.4	206
Kingston	2,103	735	34.9	1,368	65.0	1
Kuujuuaq	473	184	38.9	289	61.0	-
Kuujuarapik	283	252	89.0	31	10.9	-
La Grande Rivière	591	385	65.1	206	34.8	263
La Ronge	1,201	564	46.9	637	53.0	189
Lethbridge	1,513	705	46.5	808	53.4	69
Lloydminster	588	190	32.3	398	67.6	203
Medicine Hat	1,147	669	58.3	478	41.6	176
Mont-Joli	427	379	88.7	48	11.2	-
Nanaimo	2,376	815	34.3	1,561	65.6	636
Norman Wells	705	151	21.4	554	78.5	-
North Bay	1,906	861	45.1	1,045	54.8	22
Ottawa/Gatineau	1,078	169	15.6	909	84.3	139
Peace River	1,094	593	54.2	501	45.7	457
Penticton	1,106	479	43.3	627	56.6	389
Port Hardy	552	184	33.3	368	66.6	680
Prince Albert	1,207	790	65.4	417	34.5	161
Prince Rupert	1,613	160	9.9	1,453	90.0	282
Rankin Inlet	761	280	36.7	481	63.2	122
Red Deer Industrial	1,362	204	14.9	1,158	85.0	292
Roberval	310	117	37.7	193	62.2	-
Rouyn-Noranda	823	619	75.2	204	24.7	48
Saint John	1,599	1,248	78.0	351	21.9	8
Sioux Lookout	2,027	1,219	60.1	808	39.8	-
Smithers	816	453	55.5	363	44.4	197
St Anthony	530	359	67.7	171	32.2	-
St Catharines	788	47	5.9	741	94.0	249
Sydney	696	590	84.7	106	15.2	-
Terrace	841	481	57.1	360	42.8	82
Thompson	2,259	646	28.5	1,613	71.4	484
Timmins	1,491	1,132	75.9	359	24.0	-
Val-D'Or	951	592	62.2	359	37.7	81
Victoria Harbour	2,158	236	10.9	1,922	89.0	1,090
Wabush	611	515	84.2	96	15.7	31
Whitecourt	922	129	13.9	793	86.0	167
Williams Lake	642	289	45.0	353	54.9	412
Total (58)	61,684	31,014	50.3	30,670	49.7	10,159

Table 17  
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	645	34	161	404	46	-
Campbell River	1,310	7	592	408	303	-
Castlegar	646	12	409	195	30	-
Charlo	127	14	10	89	14	-
Charlottetown	1,247	70	757	349	71	-
Churchill	761	17	669	24	51	-
Cranbrook	824	23	404	390	7	-
Dawson Creek	687	38	410	226	13	-
Deer Lake	1,146	48	1,019	61	18	-
Fort McMurray	2,253	354	879	543	477	-
Fort Nelson	717	15	260	302	140	-
Fort Simpson	126	-	96	30	-	-
Fort St John	1,866	153	873	488	352	-
Fredericton	1,549	182	907	326	134	-
Grande Prairie	2,562	129	1,407	709	317	-
Hay River	314	48	134	118	14	-
High Level	786	16	446	208	116	-
Îles-de-la-Madeleine	539	26	282	223	8	-
Inuvik	542	88	294	109	51	-
Iqaluit	1,109	299	689	24	97	-
Kamloops	1,712	70	1,063	456	123	-
Kenora	666	14	213	312	127	-
Kingston	2,103	19	694	1,154	236	-
Kuujuuaq	473	115	299	57	2	-
Kuujuuarapik	283	4	253	26	-	-
La Grande Rivière	591	6	519	62	4	-
La Ronge	1,201	6	753	434	8	-
Lethbridge	1,513	61	634	784	34	-
Lloydminster	588	2	145	415	26	-
Medicine Hat	1,147	10	375	745	17	-
Mont-Joli	427	10	338	67	12	-
Nanaimo	2,376	12	888	1,385	91	-
Norman Wells	705	121	262	243	79	-
North Bay	1,906	102	689	655	460	-
Ottawa/Gatineau	1,078	24	226	712	115	1
Peace River	1,094	10	517	509	58	-
Penticton	1,106	12	403	419	272	-
Port Hardy	552	7	297	71	177	-
Prince Albert	1,207	24	778	385	20	-
Prince Rupert	1,613	146	183	687	597	-
Rankin Inlet	761	145	616	-	-	-
Red Deer Industrial	1,362	33	119	1,179	31	-
Roberval	310	4	60	234	12	-
Rouyn-Noranda	823	94	540	189	-	-
Saint John	1,599	318	856	381	44	-
Sioux Lookout	2,027	-	1,578	439	10	-
Smithers	816	52	505	94	165	-
St Anthony	530	-	314	202	14	-
St Catharines	788	14	20	730	24	-
Sydney	696	21	433	191	51	-
Terrace	841	236	164	131	310	-
Thompson	2,259	108	1,115	902	134	-
Timmins	1,491	22	1,010	425	34	-
Val-D'or	951	71	524	314	42	-
Victoria Harbour	2,158	-	748	262	1,148	-
Wabush	611	8	501	37	65	-
Whitecourt	922	45	88	197	592	-
Williams Lake	642	46	238	298	60	-
Total (58)	61,684	3,565	29,656	21,009	7,453	1

Table 18  
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group  
Mouvements itinérants par groupe de poids

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	436	12	78	93	4	-	-	22	-	-
Campbell River	669	34	38	289	268	12	-	-	-	-
Castlegar	183	42	40	241	1	139	-	-	-	-
Charlo	48	55	6	-	4	12	-	2	-	-
Charlottetown	192	288	46	326	339	50	6	-	-	-
Churchill	51	41	297	61	97	214	-	-	-	-
Cranbrook	340	55	84	180	4	161	-	-	-	-
Dawson Creek	186	57	157	275	12	-	-	-	-	-
Deer Lake	51	29	106	176	732	35	17	-	-	-
Fort McMurray	805	229	235	621	96	267	-	-	-	-
Fort Nelson	276	173	160	40	6	62	-	-	-	-
Fort Simpson	28	4	22	-	-	72	-	-	-	-
Fort St John	575	269	489	210	34	289	-	-	-	-
Fredericton	246	125	161	14	782	155	48	18	-	-
Grande Prairie	564	498	516	440	218	256	70	-	-	-
Hay River	47	18	30	18	67	134	-	-	-	-
High Level	200	142	315	36	93	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	19	212	49	88	141	30	-	-	-	-
Inuvik	118	22	276	-	14	26	86	-	-	-
Iqaluit	8	24	490	6	94	227	127	104	29	-
Kamloops	353	209	88	715	34	313	-	-	-	-
Kenora	322	56	268	2	8	-	-	10	-	-
Kingston	1,141	205	109	380	248	8	-	12	-	-
Kuujuuaq	20	37	247	8	6	58	49	41	7	-
Kuujuuarapik	4	22	23	4	135	95	-	-	-	-
La Grande Rivière	34	64	46	9	112	322	-	4	-	-
La Ronge	144	326	342	319	-	70	-	-	-	-
Lethbridge	741	76	207	242	217	30	-	-	-	-
Lloydminster	302	131	57	98	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	624	138	224	159	-	2	-	-	-	-
Mont-Joli	33	44	52	211	73	10	-	4	-	-
Nanaimo	1,095	364	60	445	366	46	-	-	-	-
Norman Wells	232	242	88	6	2	16	119	-	-	-
North Bay	1,031	198	241	39	127	198	51	21	-	-
Ottawa/Gatineau	737	59	202	26	36	2	-	16	-	-
Peace River	173	407	313	15	186	-	-	-	-	-
Penticton	587	100	44	255	116	4	-	-	-	-
Port Hardy	87	128	153	63	115	4	-	2	-	-
Prince Albert	199	223	192	467	2	124	-	-	-	-
Prince Rupert	480	912	22	33	45	121	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	91	232	96	83	118	133	8	-	-
Red Deer Industrial	935	258	96	60	13	-	-	-	-	-
Roberval	83	159	4	58	2	4	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	178	11	64	86	274	174	36	-	-	-
Saint John	259	128	121	197	582	193	103	16	-	-
Sioux Lookout	256	208	1,437	118	-	8	-	-	-	-
Smithers	253	8	159	284	103	9	-	-	-	-
St Anthony	200	94	129	103	2	2	-	-	-	-
St Catharines	706	45	13	4	12	2	-	6	-	-
Sydney	64	175	62	29	348	12	4	2	-	-
Terrace	423	20	80	72	74	172	-	-	-	-
Thompson	237	885	341	399	120	277	-	-	-	-
Timmins	332	203	354	174	197	231	-	-	-	-
Val-D'Or	293	14	48	92	437	25	2	8	32	-
Victoria Harbour	69	441	1,645	-	3	-	-	-	-	-
Wabush	80	18	71	90	284	68	-	-	-	-
Whitecourt	727	88	48	39	20	-	-	-	-	-
Williams Lake	280	104	51	101	102	2	-	2	-	-
Total ( 58)	18,756	9,220	11,528	8,612	7,490	4,861	851	298	68	-

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI	Autres vols commerciaux	Privés	Civil Civils	Military Militaires
<b>Brandon</b>							
Domestic - Intérieurs	630	81	322	92	69	30	36
Transborder - Transfrontaliers	15	-	1	1	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	645	81	323	93	82	30	36
<b>Campbell River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,288	559	244	39	418	17	11
Transborder - Transfrontaliers	22	-	-	1	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,310	559	244	40	439	17	11
<b>Castlegar</b>							
Domestic - Intérieurs	645	419	82	96	48	-	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	646	419	82	96	49	-	-
<b>Charlo</b>							
Domestic - Intérieurs	127	4	21	45	39	16	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	127	4	21	45	39	16	2
<b>Charlottetown</b>							
Domestic - Intérieurs	1,246	707	272	94	84	83	6
Transborder - Transfrontaliers	1	-	1	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,247	707	273	94	84	83	6
<b>Churchill</b>							
Domestic - Intérieurs	760	424	316	-	4	16	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	761	424	316	-	5	16	-
<b>Cranbrook</b>							
Domestic - Intérieurs	805	365	80	193	159	6	2
Transborder - Transfrontaliers	19	-	-	-	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	824	365	80	193	178	6	2
<b>Dawson Creek</b>							
Domestic - Intérieurs	683	403	108	90	80	2	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	687	403	108	90	84	2	-
<b>Deer Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	1,142	769	268	81	20	-	4
Transborder - Transfrontaliers	4	-	2	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,146	769	270	81	22	-	4
<b>Fort McMurray</b>							
Domestic - Intérieurs	2,252	535	707	382	611	15	2
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,253	536	707	382	611	15	2

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
<b>Fort Nelson</b>								
Domestic - Intérieurs	717	205	351	23	136	2	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	717	205	351	23	136	2	-	
<b>Fort Simpson</b>								
Domestic - Intérieurs	126	86	36	2	-	2	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	126	86	36	2	-	2	-	
<b>Fort St John</b>								
Domestic - Intérieurs	1,863	827	595	120	315	4	2	
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,866	827	595	120	318	4	2	
<b>Fredericton</b>								
Domestic - Intérieurs	1,524	955	180	145	73	31	140	
Transborder - Transfrontaliers	25	1	4	2	15	3	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,549	956	184	147	88	34	140	
<b>Grande Prairie</b>								
Domestic - Intérieurs	2,560	1,041	845	319	345	10	-	
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,562	1,041	845	319	347	10	-	
<b>Hay River</b>								
Domestic - Intérieurs	314	247	42	10	7	8	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	314	247	42	10	7	8	-	
<b>High Level</b>								
Domestic - Intérieurs	786	347	213	129	87	10	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	786	347	213	129	87	10	-	
<b>Îles-de-la-Madeleine</b>								
Domestic - Intérieurs	535	280	209	12	16	18	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	4	4	-	-	-	-	-	
Total	539	284	209	12	16	18	-	
<b>Inuvik</b>								
Domestic - Intérieurs	540	337	138	32	12	21	-	
Transborder - Transfrontaliers	2	-	2	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	542	337	140	32	12	21	-	
<b>Iqaluit</b>								
Domestic - Intérieurs	1,036	865	124	3	17	21	6	
Transborder - Transfrontaliers	25	1	-	3	19	-	2	
Other Intl - Internat., Autres	48	8	2	6	28	-	4	
Total	1,109	874	126	12	64	21	12	

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Kamloops</b>							
Domestic - Intérieurs	1,672	1,030	194	164	275	5	4
Transborder - Transfrontaliers	40	3	2	-	35	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,712	1,033	196	164	310	5	4
<b>Kenora</b>							
Domestic - Intérieurs	661	314	175	68	58	34	12
Transborder - Transfrontaliers	5	1	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	666	315	175	68	62	34	12
<b>Kingston</b>							
Domestic - Intérieurs	2,078	505	1,081	139	272	44	37
Transborder - Transfrontaliers	24	-	4	-	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,103	505	1,085	139	293	44	37
<b>Kuujuaq</b>							
Domestic - Intérieurs	473	395	35	3	22	18	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	473	395	35	3	22	18	-
<b>Kuujuarapik</b>							
Domestic - Intérieurs	283	235	25	13	6	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	283	235	25	13	6	4	-
<b>La Grande Rivière</b>							
Domestic - Intérieurs	590	386	78	7	109	6	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	591	386	78	8	109	6	4
<b>La Ronge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,201	1,026	28	17	54	76	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,201	1,026	28	17	54	76	-
<b>Lethbridge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,482	354	58	803	245	14	8
Transborder - Transfrontaliers	31	3	6	4	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,513	357	64	807	263	14	8
<b>Lloydminster</b>							
Domestic - Intérieurs	586	22	214	106	216	22	6
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	588	22	214	106	218	22	6
<b>Medicine Hat</b>							
Domestic - Intérieurs	1,141	696	61	227	141	14	2
Transborder - Transfrontaliers	6	2	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,147	698	61	228	144	14	2

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
<b>Mont-Joli</b>								
Domestic - Intérieurs	426	370	18	-	16	16	6	
Transborder - Transfrontaliers	1	-	1	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	427	370	19	-	16	16	6	
<b>Nanaimo</b>								
Domestic - Intérieurs	2,335	993	353	268	687	32	2	
Transborder - Transfrontaliers	41	2	-	1	38	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,376	995	353	269	725	32	2	
<b>Norman Wells</b>								
Domestic - Intérieurs	705	513	132	8	46	6	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	705	513	132	8	46	6	-	
<b>North Bay</b>								
Domestic - Intérieurs	1,888	681	688	164	241	75	39	
Transborder - Transfrontaliers	18	6	-	1	11	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,906	687	688	165	252	75	39	
<b>Ottawa/Gatineau</b>								
Domestic - Intérieurs	1,074	106	322	147	215	264	20	
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	-	3	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,078	107	322	147	218	264	20	
<b>Peace River</b>								
Domestic - Intérieurs	1,090	311	605	67	92	15	-	
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,094	311	605	67	96	15	-	
<b>Penticton</b>								
Domestic - Intérieurs	1,087	462	502	28	87	6	2	
Transborder - Transfrontaliers	19	-	-	1	18	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,106	462	502	29	105	6	2	
<b>Port Hardy</b>								
Domestic - Intérieurs	549	295	104	5	42	94	9	
Transborder - Transfrontaliers	3	2	-	-	-	1	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	552	297	104	5	42	95	9	
<b>Prince Albert</b>								
Domestic - Intérieurs	1,204	724	215	50	78	133	4	
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,207	724	215	51	80	133	4	
<b>Prince Rupert</b>								
Domestic - Intérieurs	1,590	668	761	4	49	108	-	
Transborder - Transfrontaliers	23	-	6	3	13	1	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,613	668	767	7	62	109	-	

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Rankin Inlet</b>							
Domestic - Intérieurs	761	567	183	1	2	2	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	761	567	183	1	2	2	6
<b>Red Deer Industrial</b>							
Domestic - Intérieurs	1,361	105	530	240	448	28	10
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,362	105	530	240	449	28	10
<b>Roberval</b>							
Domestic - Intérieurs	310	68	74	99	61	2	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	310	68	74	99	61	2	6
<b>Rouyn-Noranda</b>							
Domestic - Intérieurs	823	521	6	2	260	34	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	823	521	6	2	260	34	-
<b>Saint John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,530	940	109	222	169	-	90
Transborder - Transfrontaliers	66	3	1	-	62	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	2	-	-
Total	1,599	944	110	222	233	-	90
<b>Sioux Lookout</b>							
Domestic - Intérieurs	2,022	1,608	234	57	74	49	-
Transborder - Transfrontaliers	5	2	1	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,027	1,610	235	57	76	49	-
<b>Smithers</b>							
Domestic - Intérieurs	815	417	296	16	84	2	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	816	417	296	16	85	2	-
<b>St Anthony</b>							
Domestic - Intérieurs	530	255	-	265	6	-	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	530	255	-	265	6	-	4
<b>St Catharines</b>							
Domestic - Intérieurs	743	10	487	14	220	6	6
Transborder - Transfrontaliers	44	2	8	4	28	2	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	788	12	495	18	249	8	6
<b>Sydney</b>							
Domestic - Intérieurs	687	356	167	106	14	44	-
Transborder - Transfrontaliers	2	2	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	7	7	-	-	-	-	-
Total	696	365	167	106	14	44	-

Table 19  
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International  
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
<b>Terrace</b>								
Domestic - Intérieurs	840	371	366	17	78	8	-	
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	841	371	366	17	79	8	-	
<b>Thompson</b>								
Domestic - Intérieurs	2,259	1,674	408	18	25	134	-	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,259	1,674	408	18	25	134	-	
<b>Timmins</b>								
Domestic - Intérieurs	1,486	891	223	253	94	19	6	
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,491	891	223	253	99	19	6	
<b>Val-D'or</b>								
Domestic - Intérieurs	950	649	58	86	120	23	14	
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	951	649	58	87	120	23	14	
<b>Victoria Harbour</b>								
Domestic - Intérieurs	1,940	1,685	61	11	62	118	3	
Transborder - Transfrontaliers	218	32	-	-	186	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,158	1,717	61	11	248	118	3	
<b>Wabush</b>								
Domestic - Intérieurs	611	343	141	7	118	-	2	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	611	343	141	7	118	-	2	
<b>Whitecourt</b>								
Domestic - Intérieurs	922	51	502	22	322	15	10	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	922	51	502	22	322	15	10	
<b>Williams Lake</b>								
Domestic - Intérieurs	641	244	145	24	224	2	2	
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	642	244	145	24	225	2	2	
<b>Total (58)</b>								
Domestic - Intérieurs	60,925	30,297	14,792	5,655	7,872	1,784	525	
Transborder - Transfrontaliers	695	64	39	25	558	7	2	
Other Intl - Internat., Autres	64	20	2	6	32	-	4	
Total	61,684	30,381	14,833	5,686	8,462	1,791	531	

Table 20  
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day  
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	30	1,107	31	11:00	31	6	101
Campbell River	2	3,432	21	10:00	92	22	351
Castlegar	28	1,208	15	08:00	78	15	175
Charlo	57	165	18	09:00	15	18	34
Charlottetown	23	1,375	29	12:00	18	19	104
Churchill	40	765	12	18:00	7	21	47
Cranbrook	31	1,096	27	12:00	45	28	98
Dawson Creek	39	779	8	09:00	17	22	44
Deer Lake	26	1,262	26	14:00	27	24	85
Fort McMurray	9	2,523	25	09:00	29	25	141
Fort Nelson	45	729	15	13:00	12	25	41
Fort Simpson	58	156	27	16:00	17	27	24
Fort St John	13	2,254	17	15:00	35	20	169
Fredericton	20	1,649	27	16:00	20	19	94
Grande Prairie	8	2,670	11	10:00	29	11	149
Hay River	55	314	12	14:00	4	12	21
High Level	38	812	27	11:00	13	26	54
Îles-de-la-Madeleine	51	539	18	14:00	14	28	45
Inuvik	50	564	7	12:00	10	18	33
Iqaluit	29	1,181	25	13:00	20	25	98
Kamloops	10	2,484	29	19:00	43	29	193
Kenora	37	814	13	11:00	18	4	67
Kingston	1	3,603	21	14:00	55	29	236
Kuujuuaq	49	573	9	11:00	21	9	70
Kuujuarapik	56	283	11	16:00	4	31	20
La Grande Rivière	48	591	13	12:00	13	5	34
La Ronge	27	1,257	10	14:00	25	10	75
Lethbridge	12	2,393	18	15:00	51	19	176
Lloydminster	44	738	13	15:00	14	30	70
Medicine Hat	18	1,881	24	16:00	52	30	129
Mont-Joli	54	441	7	10:00	11	7	26
Nanaimo	4	3,190	22	14:00	51	19	237
Norman Wells	43	743	30	14:00	17	30	46
North Bay	5	3,150	7	10:00	53	7	294
Ottawa/Gatineau	6	2,774	19	10:00	52	19	267
Peace River	25	1,280	2	17:00	30	13	99
Penticton	3	3,330	10	15:00	97	12	357
Port Hardy	46	684	19	11:00	17	19	54
Prince Albert	24	1,375	6	14:00	24	6	84
Prince Rupert	22	1,613	26	08:00	18	26	89
Rankin Inlet	41	761	11	20:00	8	26	42
Red Deer Industrial	7	2,678	17	14:00	48	27	208
Roberval	53	452	30	15:00	27	7	63
Rouyn-Noranda	34	903	12	19:00	20	13	59
Saint John	16	1,947	19	09:00	28	6	158
Sioux Lookout	15	2,131	25	16:00	23	28	96
Smithers	33	914	25	15:00	12	19	59
St Anthony	52	530	7	11:00	8	19	31
St Catharines	17	1,896	17	17:00	62	15	170
Sydney	36	824	23	20:00	19	20	56
Terrace	35	855	25	14:00	14	25	55
Thompson	11	2,449	19	11:00	33	19	161
Timmins	21	1,645	13	16:00	20	5	86
Val-D'Or	32	1,053	29	12:00	26	29	116
Victoria Harbour	14	2,158	24	08:00	20	26	111
Wabush	47	615	6	11:00	9	20	33
Whitecourt	19	1,860	12	09:00	55	13	140
Williams Lake	42	758	29	15:00	33	18	68

Table 21

## Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day

January 2000 Janvier

Tableau 21

## Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	43	645	31	10:00	10	6	37
Campbell River	17	1,310	24	14:00	18	24	100
Castlegar	42	646	23	13:00	10	18	37
Charlo	57	127	9	14:00	5	29	16
Charlottetown	18	1,247	10	17:00	10	19	64
Churchill	35	761	12	18:00	7	21	47
Cranbrook	30	824	18	12:00	8	18	46
Dawson Creek	40	687	25	10:00	12	11	35
Deer Lake	22	1,146	7	09:00	9	24	65
Fort McMurray	4	2,253	20	16:00	19	27	122
Fort Nelson	37	717	20	11:00	10	25	41
Fort Simpson	58	126	18	11:00	6	26	10
Fort St John	9	1,866	19	12:00	17	20	115
Fredericton	13	1,549	19	15:00	17	19	88
Grande Prairie	1	2,562	27	10:00	22	25	133
Hay River	54	314	12	14:00	4	12	21
High Level	34	786	27	11:00	9	26	54
Îles-de-la-Madeleine	50	539	18	14:00	14	28	45
Inuvik	49	542	10	12:00	6	11	30
Iqaluit	23	1,109	24	16:00	19	24	91
Kamloops	10	1,712	31	17:00	18	5	73
Kenora	41	666	28	12:00	7	26	44
Kingston	6	2,103	12	10:00	19	29	136
Kuujuuaq	52	473	21	15:00	11	9	28
Kuujuuarapik	56	283	11	16:00	4	31	20
La Grande Rivière	46	591	13	12:00	13	5	34
La Ronge	20	1,201	10	14:00	13	11	68
Lethbridge	14	1,513	24	14:00	23	19	94
Lloydminster	47	588	29	14:00	10	30	44
Medicine Hat	21	1,147	21	14:00	9	21	58
Mont-Joli	53	427	17	09:00	6	14	25
Nanaimo	2	2,376	29	14:00	29	29	154
Norman Wells	38	705	10	12:00	8	26	34
North Bay	8	1,906	30	13:00	21	7	138
Ottawa/Gatineau	26	1,078	18	15:00	23	9	82
Peace River	25	1,094	19	11:00	11	13	77
Penticton	24	1,106	11	16:00	18	19	62
Port Hardy	48	552	10	12:00	7	19	34
Prince Albert	19	1,207	27	15:00	11	28	73
Prince Rupert	11	1,613	26	08:00	18	26	89
Rankin Inlet	36	761	11	20:00	8	26	42
Red Deer Industrial	16	1,362	29	13:00	16	29	100
Roberval	55	310	3	15:00	5	3	26
Rouyn-Noranda	31	823	13	15:00	12	13	59
Saint John	12	1,599	14	11:00	25	6	98
Sioux Lookout	7	2,027	4	14:00	12	28	96
Smithers	32	816	10	09:00	11	11	44
St Anthony	51	530	7	11:00	8	19	31
St Catharines	33	788	29	15:00	19	29	84
Sydney	39	696	22	18:00	6	10	34
Terrace	29	841	20	10:00	10	21	49
Thompson	3	2,259	4	16:00	14	26	113
Timmins	15	1,491	24	11:00	13	5	80
Val-D'Or	27	951	29	13:00	14	29	76
Victoria Harbour	5	2,158	24	08:00	20	26	111
Wabush	45	611	6	11:00	9	20	33
Whitcourt	28	922	18	15:00	12	18	62
Williams Lake	44	642	22	13:00	16	18	52

Table 22  
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	14	462	31	11:00	26	6	64
Campbell River	2	2,122	21	10:00	88	22	294
Castlegar	13	562	15	08:00	72	15	140
Charlo	41	38	18	09:00	12	18	22
Charlottetown	27	128	19	09:00	12	19	40
Churchill	49	4	11	13:00	3	11	4
Cranbrook	17	272	27	12:00	38	28	54
Dawson Creek	37	92	8	09:00	16	22	28
Deer Lake	29	116	26	14:00	24	19	34
Fort McMurray	18	270	30	12:00	18	23	44
Fort Nelson	48	12	15	13:00	8	15	12
Fort Simpson	43	30	27	16:00	16	27	18
Fort St John	15	388	17	15:00	22	19	54
Fredericton	34	100	5	16:00	10	13	20
Grande Prairie	31	108	11	10:00	16	11	22
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	44	26	12	13:00	4	21	6
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	45	22	7	12:00	8	7	8
Iqaluit	39	72	18	13:00	10	25	28
Kamloops	11	772	29	19:00	40	29	120
Kenora	24	148	13	10:00	14	13	38
Kingston	4	1,500	21	14:00	44	19	112
Kuujuuaq	35	100	9	11:00	18	9	42
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	40	56	10	14:00	12	10	22
Lethbridge	9	880	18	15:00	36	18	92
Lloydminster	23	150	5	20:00	12	30	26
Medicine Hat	12	734	24	16:00	48	29	80
Mont-Joli	46	14	7	10:00	6	7	6
Nanaimo	10	814	22	14:00	36	19	106
Norman Wells	42	38	30	14:00	12	30	18
North Bay	6	1,244	7	10:00	40	7	156
Ottawa/Gatineau	3	1,696	14	13:00	46	19	196
Peace River	20	186	2	17:00	24	2	64
Penticton	1	2,224	10	15:00	84	12	300
Port Hardy	26	132	23	19:00	12	23	22
Prince Albert	21	168	6	14:00	14	6	32
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	5	1,316	17	14:00	40	27	126
Roberval	25	142	30	15:00	26	7	42
Rouyn-Noranda	38	80	12	19:00	18	12	18
Saint John	16	348	19	09:00	22	30	62
Sioux Lookout	32	104	16	15:00	14	23	28
Smithers	36	98	25	15:00	10	19	20
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	7	1,108	17	17:00	60	23	110
Sydney	28	128	23	20:00	18	20	32
Terrace	47	14	25	14:00	6	25	6
Thompson	19	190	19	11:00	22	19	58
Timmins	22	154	13	16:00	12	29	26
Val-D'Or	33	102	3	11:00	16	29	40
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	50	4	30	15:00	4	30	4
Whitecourt	8	938	12	09:00	48	15	112
Williams Lake	30	116	29	15:00	28	30	30

Table 23  
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	14	440	6	18:00	20	6	64
Campbell River	2	2,102	21	10:00	88	22	294
Castlegar	13	562	15	08:00	72	15	140
Charlo	41	38	18	09:00	12	18	22
Charlottetown	25	128	19	09:00	12	19	40
Churchill	49	4	11	13:00	3	11	4
Cranbrook	17	272	27	12:00	38	28	54
Dawson Creek	36	92	8	09:00	16	22	28
Deer Lake	29	116	26	14:00	24	19	34
Fort McMurray	18	270	30	12:00	18	23	44
Fort Nelson	47	12	15	13:00	8	15	12
Fort Simpson	43	30	27	16:00	16	27	18
Fort St John	15	388	17	15:00	22	19	54
Fredericton	37	80	5	16:00	10	13	20
Grande Prairie	31	108	11	10:00	16	11	22
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	44	26	12	13:00	4	21	6
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	45	22	7	12:00	8	7	8
Iqaluit	39	72	18	13:00	10	25	28
Kamloops	11	772	29	19:00	40	29	120
Kenora	26	128	13	10:00	14	13	38
Kingston	4	1,494	21	14:00	44	5	108
Kuujuaq	34	100	9	11:00	18	9	42
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Rouge	40	56	10	14:00	12	10	22
Lethbridge	9	880	18	15:00	36	18	92
Lloydminster	23	150	5	20:00	12	30	26
Medicine Hat	12	734	24	16:00	48	29	80
Mont-Joli	48	8	20	14:00	6	20	6
Nanaimo	10	814	22	14:00	36	19	106
Norman Wells	42	38	30	14:00	12	30	18
North Bay	6	1,240	8	13:00	38	7	152
Ottawa/Gatineau	3	1,696	14	13:00	46	19	196
Peace River	20	186	2	17:00	24	2	64
Penticton	1	2,224	10	15:00	84	12	300
Port Hardy	28	124	23	19:00	12	23	22
Prince Albert	21	168	6	14:00	14	6	32
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	5	1,316	17	14:00	40	27	126
Roberval	24	140	30	15:00	26	7	42
Rouyn-Noranda	38	80	12	19:00	18	12	18
Saint John	16	300	6	10:00	20	30	62
Sioux Lookout	32	104	16	15:00	14	23	28
Smithers	35	98	25	15:00	10	19	20
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	7	1,108	17	17:00	60	23	110
Sydney	27	128	23	20:00	18	20	32
Terrace	46	14	25	14:00	6	25	6
Thompson	19	190	19	11:00	22	19	58
Timmins	22	154	13	16:00	12	29	26
Val-D'Or	33	102	3	11:00	16	29	40
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	50	4	30	15:00	4	30	4
Whitecourt	8	938	12	09:00	48	15	112
Williams Lake	30	116	29	15:00	28	30	30

Table 24  
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day  
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

January 2000 Janvier

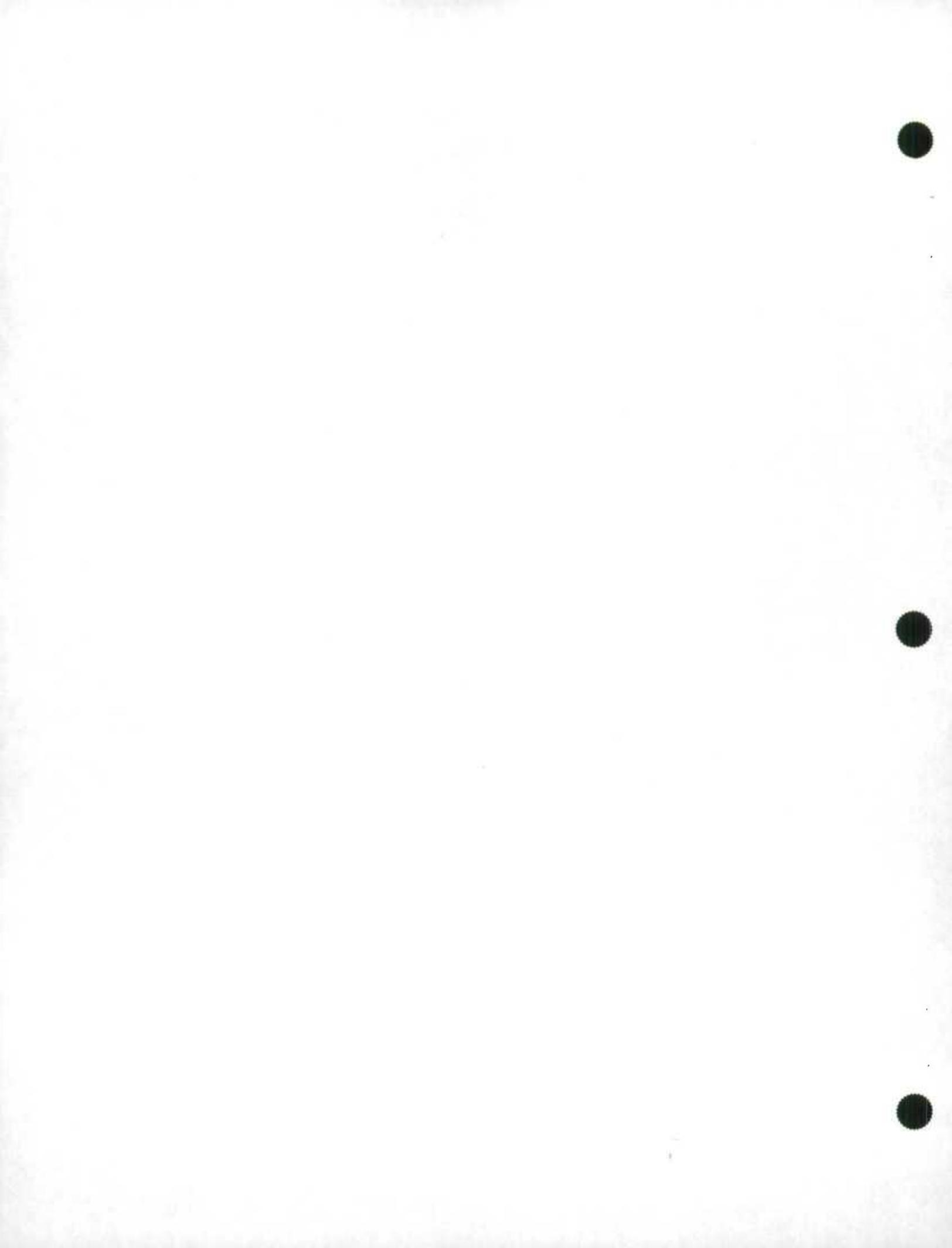
Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	2	22	31	10:00	8	31	22
Campbell River	3	20	13	17:00	12	13	12
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	4	20	10	14:00	8	10	12
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	5	20	4	10:00	12	4	12
Kingston	7	6	19	11:00	6	19	6
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	8	6	7	10:00	6	7	6
Nanaimo	-	-	-	-	-	-	-
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	9	4	7	10:00	4	7	4
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	6	8	26	12:00	8	26	8
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	10	2	20	14:00	2	20	2
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	1	48	20	15:00	16	19	20
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

**SECTION III**

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

---

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Airports Without Air Traffic Control Towers

##### Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

##### Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

##### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

##### Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

##### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

##### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

#### Factors influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadouile Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

#### Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadouile Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in January	Airport	Reported days in January
Aéroport	Jours rapportés en janvier	Aéroport	Jours rapportés en janvier
Aklavik, NT	26	Kimmirut, NT	20
Amos Municipal, QC	31	Kugluktuk, NT	31
Arviat, NT	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Atikokan Municipal, ON	31	Liverpool, NS	8
Baie-Comeau, QC	31	Lutselk'e, NT	31
Baker Lake, NT	31	Lynn Lake, MN	31
Bathurst, NB	31	Mayo, YT	31
Beaver Creek, YT	31	Midland/Huron, ON	31
Berens River, MN	31	Miramichi, NB	31
Big Trout Lake, ON	31	Moosonee, ON	31
Bianc Sablon, QC	31	Muskoka, ON	31
Bonaventure, QC	19	Moose Mountain, SK	31
Brantford, ON	31	Nanisivik, NT	13
Brockville, ON	31	Natashquan, QC	31
Bromont, QC	31	North Battleford, SK	31
Buffalo Narrows, SK	31	Norway House, MN	31
Burwash, YT	31	Old Crow, YT	31
Cambridge Bay, NT	31	Pangnirtung, NT	31
Cape Dorset, NT	20	Paulatuk, NT	31
Chesterfield Inlet, NT	27	Pelly Bay/Town Site, NT	29
Chevery, QC	31	Peterborough, ON	31
Chibougamau/Chapais, QC	27	Pickle Lake, ON	31
Clyde River, NT	22	Pond Inlet, NT	18
Collingwood, ON	31	Port Menier, QC	17
Coral Harbour, NT	30	Qikiqtarjuaq, NT	31
Dauphin, MN	31	Quesnel, BC	31
Dawson, YT	31	Red Lake, ON	31
Delin�, NT	30	Repulse Bay, NT	30
Digby, NS	31	Rimouski, QC	31
Drummondville, QC	31	Sachs Harbour, NT	31
Dryden Regional, ON	31	Sandspit, BC	31
Earlton, ON	31	Sanikiluaq, NT	25
Eastmain River, QC	22	Sherbrooke, QC	30
Elliot Lake Mun, ON	31	Stephenville, NF	31
Eureka, NT	31	Stoney Rapids, SK	31
Faro, YT	31	St. Leonard, QC	31
Flin Flon, MB	31	St. Theresa Point, MN	31
Fort Frances, ON	30	St. Thomas, ON	25
Fort Hope, ON	20	Swan River, MN	31
Fort Liard, NT	20	Swift Current, SK	31
Fort McPherson, NT	20	Taloyoak, NT	31
Fort Resolution, NT	19	Terrace Bay, ON	31
Fort Smith, NT	31	Teslin, YT	31
Geraldton, ON	31	The Pas, MN	31
Gillam, MB	31	Tillsonburg, ON	31
Gjoa Haven, NT	31	Trois-Rivières, QC	25
Grise Fiord, NT	20	Tuktoyaktuk, NT	31
Guelph, ON	31	Waskaganish, QC	25
Havre St-Pierre, QC	31	Watson Lake, YT	31
Hearst/René Fontaine Mun, ON	28	Wawa, ON	31
Holman Island, NT	31	Welland, ON	31
Igloodik, NT	31	Wemindji, QC	25
Iroquois Falls, ON	31	Whale Cove, NT	30
Island Lake, MN	31	Wollaston Lake, SK	31
Kapuskasing, ON	29	Yorkton, SK	31
Key Lake, SK	31		

Table 25  
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

January 2000 Janvier

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	92	92	74	12	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Amos Municipal	95	48	12	1	31	-	-	-	4	-	47	-	47
Arviat	196	196	192	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-
Atikokan Municipal	150	150	114	6	3	2	-	-	25	-	-	-	-
Baie-Comeau	761	703	638	5	23	-	-	1	28	8	58	-	58
Baker Lake	209	209	202	6	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	303	287	166	80	35	-	-	-	6	-	16	-	16
Beaver Creek	31	31	-	-	10	-	-	11	-	10	-	-	-
Berens River	404	404	384	4	2	-	-	-	14	-	-	-	-
Blanc Sablon	456	456	335	116	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Bonaventure	163	161	140	13	2	-	-	-	5	1	2	-	2
Brantford	2,514	619	211	95	233	38	-	38	4	-	1,895	-	1,895
Brockville	708	186	40	23	117	-	-	-	6	-	522	-	522
Bromont	494	298	71	39	159	2	-	17	4	6	164	32	196
Buffalo Narrows	434	404	359	26	3	-	-	-	16	-	30	-	30
Cambridge Bay	325	323	297	11	3	-	-	-	-	12	2	-	2
Cape Dorset	70	70	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	66	66	64	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	330	330	318	10	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	227	227	188	8	19	-	-	-	12	-	-	-	-
Clyde River	59	59	59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Collingwood	325	221	39	22	160	-	-	-	-	-	104	-	104
Coral Harbour	114	114	108	-	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Dauphin	582	422	344	44	16	-	-	-	16	2	160	-	160
Dawson	57	57	45	-	-	8	-	-	4	-	-	-	-
Deline	201	201	183	8	4	-	-	-	6	-	-	-	-
Digby	89	69	8	7	51	-	-	1	2	-	20	-	20
Drummondville	80	62	14	6	42	-	-	-	-	-	18	-	18
Dryden Regional	961	943	759	81	37	-	-	3	59	4	18	-	18
Earlton	215	187	142	26	17	-	-	-	2	-	28	-	28
Eastmain River	88	88	88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	168	154	90	36	26	-	-	-	2	-	14	-	14
Eureka	8	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Faro	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	391	391	344	-	17	-	-	-	30	-	-	-	-
Fort Frances Mun	351	351	306	5	25	3	-	12	-	-	-	-	-
Fort Hope	406	406	390	-	10	-	-	-	6	-	-	-	-
Fort Liard	183	181	144	22	14	1	-	-	-	-	2	-	2
Fort Mcpherson	12	12	6	4	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	34	34	27	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Smith	398	362	312	2	43	-	1	-	4	-	36	-	36
Geraldton	204	204	128	19	19	-	-	-	38	-	-	-	-
Gillam	295	295	283	-	2	-	-	-	10	-	-	-	-
Gjoa Haven	160	160	152	6	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	17	17	16	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	3,681	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,681	-	3,681
Havre St Pierre	188	188	177	-	-	-	-	-	11	-	-	-	-
Hearst/René Fontaine Mun	179	118	96	7	3	-	-	-	12	-	57	4	61
Holman	48	48	44	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Igloolik	29	29	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iroquois Falls	36	36	14	12	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Island Lake	907	907	772	93	21	-	-	-	21	-	-	-	-
Kapuskasing	351	281	201	35	29	-	-	-	16	-	70	-	70
Key Lake	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kimminit	32	32	30	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	149	149	141	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Lake Simcoe Regional	1,510	244	104	29	74	7	5	22	3	-	1,266	-	1,266
Liverpool	28	22	4	2	15	-	-	1	-	-	6	-	6
Lutselk'e	130	130	108	3	15	-	-	-	4	-	-	-	-
Lynn Lake	201	201	173	-	9	-	-	-	19	-	-	-	-
Mayo	34	34	30	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Midland/Huron	688	82	13	9	53	1	1	3	2	-	606	-	606
Miramichi	218	134	98	2	14	-	-	6	14	-	84	-	84
Moosonee	731	731	693	11	22	-	-	-	5	-	-	-	-
Muskoka	594	397	188	43	118	2	2	17	21	6	197	-	197

Table 25  
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

January 2000 Janvier

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	MIL			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Nanisivik	25	25	24	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Natashquan	430	430	418	-	3	-	-	-	9	-	-	-	-
North Battleford	233	205	78	11	82	-	-	-	34	-	28	-	28
Norway House	464	464	440	8	6	-	-	-	10	-	-	-	-
Old Crow	31	31	25	-	2	4	-	-	-	-	-	-	-
Pabok	12	12	8	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Pangnirtung	170	170	166	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Paulatuk	49	49	43	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pelly Bay/Town Site	89	89	87	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	1,298	243	71	36	122	-	-	-	14	-	1,055	-	1,055
Pickle Lake	1,313	1,243	1,160	42	34	-	-	-	7	-	70	-	70
Pond Inlet	52	52	51	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Port-Menier	73	73	71	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Okiqtarjuaq	85	85	83	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	557	375	255	10	108	-	-	-	2	-	182	-	182
Red Lake	1,586	1,572	1,469	18	62	-	1	-	22	-	14	-	14
Repulse Bay	72	72	66	5	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Rimouski	436	430	362	-	61	-	-	-	5	2	6	-	6
Sachs Harbour	29	29	25	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	287	273	233	3	11	-	-	-	20	6	14	-	14
Sanikiluaq	84	84	77	2	-	-	-	-	5	-	-	-	-
Sherbrooke	453	205	40	18	131	2	-	6	-	8	248	-	248
St Leonard	212	212	143	51	8	-	-	-	10	-	-	-	-
St Theresa Point	649	649	488	134	21	-	-	-	6	-	-	-	-
St Thomas	595	151	42	12	74	1	-	16	6	-	444	-	444
Stephenville	492	492	281	125	46	1	-	9	20	10	-	-	-
Stony Rapids	664	664	640	4	1	-	-	-	19	-	-	-	-
Swift Current	259	223	122	21	69	-	-	-	11	-	28	8	36
Taloyoak	107	107	105	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Terrace Bay	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	3	3	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	363	361	335	-	13	-	-	-	13	-	2	-	2
Tillsonburg	81	45	5	4	28	-	-	8	-	-	36	-	36
Trois-Rivières	890	312	138	23	140	-	-	-	11	-	578	-	578
Tuktoyaktuk	86	86	71	10	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Waskaganish	260	254	252	-	2	-	-	-	-	-	6	-	6
Watson Lake	74	72	43	-	13	-	-	-	16	-	2	-	2
Wawa	133	76	63	10	3	-	-	-	-	-	57	-	57
Welland	1,326	8	-	-	8	-	-	-	-	-	1,318	-	1,318
Wemindji	102	102	100	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	91	91	90	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	598	368	233	10	69	-	-	-	48	8	230	-	230
Total (107)	37,979	24,514	19,195	1,565	2,649	73	10	171	762	89	13,421	44	13,465

Table 25A  
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

January 2000 Janvier

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civils	Mil.	Total
		Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.			
*Bloodvein River	38	38	34	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Brochet	73	73	42	27	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	162	162	126	32	-	-	-	-	4	-	-	-
God's Lake Narrow	157	157	116	32	-	-	-	-	9	-	-	-
God's River	218	218	164	46	-	-	-	-	8	-	-	-
Ilford	16	16	-	12	-	-	-	-	4	-	-	-
Lac Brochet	68	68	48	16	2	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	248	248	122	116	-	-	-	-	10	-	-	-
Oxford House	160	160	98	54	-	-	-	-	8	-	-	-
Pikwitonei	46	46	-	46	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	122	122	108	12	-	-	-	-	2	-	-	-
Pukatawagan	132	132	6	122	2	-	-	-	2	-	-	-
Red Sucker Lake	115	115	40	75	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	162	162	96	58	-	-	-	-	8	-	-	-
South Indian Lake	88	88	62	26	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	82	82	48	30	-	-	-	-	4	-	-	-
Thicket Portage	7	7	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	33	33	20	13	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (18)	1927	1927	1130	728	4	-	-	-	65	-	-	-

- \*1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- \*1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26 Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
 Tableau 26 Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur January 2000 Janvier

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Helicopters Hélicoptères	Gliders Planeurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
		Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston									
Aklavik	92	62	-	30	-	-	-	-	-	30	62	-	-
Amos Municipal	48	30	8	6	-	-	4	-	4	6	38	-	-
Arviat	196	10	6	51	45	36	48	-	-	186	10	-	-
Atikokan Municipal	150	30	82	38	-	-	-	-	-	24	89	37	-
Baie-Comeau	703	113	341	54	153	12	28	2	30	217	448	8	-
Baker Lake	209	-	42	54	29	42	42	-	-	209	-	-	-
Bathurst	287	38	71	14	10	154	-	-	4	174	99	10	-
Beaver Creek	31	21	-	10	-	-	-	-	-	10	21	-	-
Berens River	404	180	84	82	48	6	4	-	-	140	264	-	-
Blanc Sablon	456	127	138	29	158	-	4	-	4	272	178	2	-
Bonaventure	161	3	29	2	117	6	4	-	4	123	33	1	-
Brantford	619	405	96	42	32	42	-	2	16	81	510	12	-
Brockville	186	178	6	2	-	-	-	-	-	2	174	10	-
Bromont	298	259	21	12	-	2	4	-	8	4	264	22	-
Buffalo Narrows	404	49	219	85	4	-	47	-	-	138	266	-	-
Cambridge Bay	323	-	2	102	90	-	85	44	70	227	2	24	-
Cape Dorset	70	-	-	50	-	-	20	-	-	70	-	-	-
Chesterfield Inlet	66	-	27	5	10	-	24	-	-	66	-	-	-
Chevery	330	116	13	73	128	-	-	-	-	201	104	25	-
Chibougamau/Chapais	227	24	38	12	145	-	8	-	15	159	49	4	-
Clyde River	59	-	-	6	-	-	53	-	-	59	-	-	-
Collingwood	221	175	31	6	4	3	2	-	6	8	195	12	-
Coral Harbour	114	-	4	76	2	-	32	-	-	114	-	-	-
Dauphin	422	236	121	43	14	6	-	2	16	51	353	2	-
Dawson	57	3	-	28	-	-	26	-	-	54	-	3	-
Deline	201	29	124	34	-	-	14	-	-	132	67	2	-
Digby	69	59	-	10	-	-	-	-	-	10	59	-	-
Drummondville	62	56	4	2	-	-	-	-	-	2	50	10	-
Dryden Regional	943	300	71	363	4	196	5	4	6	582	306	49	-
Earlton	187	31	91	36	20	2	2	5	7	132	28	20	-
Eastmain River	88	-	-	-	80	7	1	-	-	88	-	-	-
Elliot Lake Mun	154	60	77	17	-	-	-	-	-	90	58	6	-
Eureka	8	-	-	8	-	-	-	-	-	8	-	-	-
Faro	4	-	-	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Flin Flon	391	64	77	143	4	101	2	-	8	243	137	3	-
Fort Frances Mun	351	40	108	173	30	-	-	-	-	211	122	18	-
Fort Hope	406	6	104	270	-	4	22	-	-	398	8	-	-
Fort Liard	181	103	25	32	19	-	2	-	-	49	58	74	-
Fort McPherson	12	4	-	8	-	-	-	-	-	8	4	-	-
Fort Resolution	34	7	16	11	-	-	-	-	-	11	20	3	-
Fort Smith	362	112	21	44	135	-	50	-	50	179	125	8	-
Geraldton	204	40	38	124	2	-	-	-	2	152	19	31	-
Gillam	295	94	110	65	-	26	-	-	-	91	153	51	-
Gjoa Haven	160	1	-	12	63	-	84	-	12	147	1	-	-
Grise Fiord	17	-	-	17	-	-	-	-	-	17	-	-	-
Havre St Pierre	188	2	86	13	87	-	-	-	-	93	84	11	-
Hearst/René Fontaine Mun	118	22	13	34	49	-	-	-	-	83	23	12	-
Holman	48	-	2	18	2	-	22	4	2	44	2	-	-
Igloolik	29	-	2	8	-	-	19	-	-	27	2	-	-
Iroquois Falls	36	16	10	10	-	-	-	-	-	16	20	-	-
Island Lake	907	454	166	58	189	-	40	-	17	274	462	154	-
Kapuskasing	281	42	75	62	86	4	12	-	4	198	39	40	-
Key Lake	1	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Kimmiut	32	-	-	32	-	-	-	-	-	32	-	-	-
Kugluktuk	149	-	-	24	34	-	91	-	6	143	-	-	-
Lake Simcoe Regional	244	105	95	34	8	-	2	-	10	86	142	6	-
Liverpool	22	16	4	2	-	-	-	-	-	2	20	-	-
Lutselk'e	130	22	88	20	-	-	-	-	-	97	33	-	-
Lynn Lake	201	35	85	28	2	1	50	-	-	81	92	28	-
Mayo	34	22	-	12	-	-	-	-	-	12	20	2	-
Midland/Huron	82	60	12	2	4	-	2	2	2	8	72	-	-
Miramichi	134	42	76	6	8	-	2	-	8	8	104	14	-
Moosonee	731	37	101	202	234	-	157	-	-	489	121	121	-
Muskoka	397	261	90	22	6	8	2	8	12	33	310	42	-
Nanisivik	25	-	-	15	-	-	-	10	10	15	-	-	-
Natashquan	430	11	162	85	172	-	-	-	2	318	95	15	-
North Battleford	205	114	54	33	4	-	-	-	-	37	166	2	-
Norway House	464	206	50	36	172	-	-	-	-	208	252	4	-

Table 26  
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

January 2000 Janvier

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders  Pha- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Old Crow	31	-	-	15	-	-	16	-	-	26	-	5	-
Pabok	12	-	6	-	-	-	6	-	6	-	6	-	-
Pangnirtung	170	4	-	118	-	2	46	-	-	164	-	6	-
Paulatuk	49	-	-	49	-	-	-	-	-	49	-	-	-
Pelly Bay/Town Site	89	-	2	4	40	-	43	-	8	81	-	-	-
Peterborough	243	144	22	22	26	16	1	12	55	22	156	10	-
Pickle Lake	1,243	93	516	224	16	15	379	-	-	1,090	105	48	-
Pond Inlet	52	-	-	33	-	-	19	-	-	52	-	-	-
Port-Menier	73	16	53	4	-	-	-	-	-	4	53	16	-
Qikiqtarjuaq	85	-	-	53	2	6	24	-	-	79	-	6	-
Quesnel	375	133	6	8	126	100	2	-	80	154	123	18	-
Red Lake	1,572	403	486	429	56	-	198	-	1	1,006	553	12	-
Repulse Bay	72	-	2	43	-	-	27	-	-	70	2	-	-
Rimouski	430	80	285	61	2	-	2	-	2	61	363	4	-
Sachs Harbour	29	-	-	21	-	8	-	-	-	21	8	-	-
Sandspit	273	145	35	9	12	4	62	6	70	27	21	155	-
Sanikiluaq	84	-	2	36	-	-	46	-	-	82	2	-	-
Sherbrooke	205	133	20	28	16	2	4	2	26	26	149	4	-
St Leonard	212	16	92	8	-	-	96	-	2	102	100	8	-
St Theresa Point	649	355	70	14	180	-	30	-	4	232	395	18	-
St Thomas	151	113	29	2	3	-	4	-	5	4	134	8	-
Stephenville	492	6	17	28	363	12	44	22	76	393	6	17	-
Stony Rapids	664	28	380	68	182	6	-	-	-	254	410	-	-
Swift Current	223	75	120	24	4	-	-	-	18	28	171	6	-
Taloyoak	107	-	2	6	52	1	46	-	2	105	-	-	-
Terrace Bay	1	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Teslin	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
The Pas	361	58	27	164	12	100	-	-	12	264	84	1	-
Tillsonburg	45	34	4	5	2	-	-	-	2	3	38	2	-
Trois-Rivières	312	280	22	3	-	2	5	-	6	4	242	60	-
Tuktoyaktuk	86	6	1	79	-	-	-	-	-	79	5	2	-
Waskaganish	254	10	-	-	140	92	12	-	-	244	10	-	-
Watson Lake	72	26	-	46	-	-	-	-	-	46	15	11	-
Wawa	76	6	59	9	2	-	-	-	-	67	4	5	-
Welland	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-
Wentindji	102	2	-	-	86	14	-	-	-	100	2	-	-
Whale Cove	91	-	16	1	45	-	29	-	-	91	-	-	-
Yorkton	368	251	55	48	8	-	-	6	6	58	284	20	-
Total (106)	24,514	6,960	5,746	4,703	3,779	1,038	2,157	131	716	12,573	9,885	1,340	-

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.  
Also include foreign air carriers.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**Mandatory Frequency (MF) Area**- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories.  
Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chaque des deux années précédent immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.  
Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

**VOLS COMMERCIAUX-** Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des transports pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

**VOL I.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

**VOL V.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol visuel.

**ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE-** Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

**Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire-** Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title	\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00 43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00 47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB	41.00	
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB	52.00	
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00 40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB	52.00	
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	52.00	

**All Prices exclude sales tax**

A. - Annual M. - Monthly  
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy  
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

April 2000

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

A. - Annuel M. - Mensuel  
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique  
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Avril 2000

## HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

## COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-8704  
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-0407  
Facsimile: (613) 951-0009

Ruth Martin  
Chief  
Trucking Section  
Telephone: (613) 951-5700  
Facsimile: (613) 951-0579

Doug O'Keefe  
Chief  
Multimodal Transport Section  
Telephone: (613) 951-0291  
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson  
Chief  
Aviation Statistics Centre  
Telephone: (613) 951-8699  
Facsimile: (613) 951-0010

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-8704  
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-0407  
Télécopieur: (613) 951-0009

Ruth Martin  
Chef  
Section de camionnage  
Téléphone: (613) 951-5700  
Télécopieur: (613) 951-0579

Doug O'Keefe  
Chef  
Section des transports multimodaux  
Téléphone: (613) 951-0291  
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson  
Chef  
Centre des statistiques de l'aviation  
Téléphone: (613) 951-8699  
Télécopieur: (613) 951-0010

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.



Ca 005

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010306460